



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3828

Registered at the Post Office as a Newspaper.

PRICE 45c PRYS

Plus GST/AVB

ABROAD 60c BUITELANDS

POST FREE • POSVRY

REGULASIEKOERANT No. 3828

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Vol. 239

PRETORIA, 10 MAY MEI 1985

No. 9738

GOVERNMENT NOTICES

**ADMINISTRATION: HOUSE OF
REPRESENTATIVES**

No. R. 1009

10 May 1985

REGULATIONS IN TERMS OF THE COLOURED PERSONS EDUCATION ACT, 1963 (ACT 47 OF 1963).—AMENDMENT

The Minister of Education and Culture has, in terms of section 34 of the Coloured Persons Education Act, 1963 (Act 47 of 1963), made the regulations contained in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Definition

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations promulgated by Government Notice R. 1898 of 21 November 1963 in *Regulation Gazette* 257 dated 4 December 1963, as amended by Government Notices R. 195 of 4 February 1964, R. 1371 of 4 September 1964, R. 75 of 15 January 1965, R. 166 of 5 February 1965, R. 951 of 26 June 1965, R. 1188 of 13 August 1965, R. 1397 of 17 September 1965, R. 186 of 11 February 1966, R. 614 of 22 April 1966, R. 767 of 13 May 1966, R. 916 of 17 June 1966, R. 595 of 28 April 1967, R. 1826 of 17 November 1967, R. 951 of 24 May 1968, R. 1920 of 18 October 1968, R. 18 of 3 January 1969, R. 160 of 7 February 1969, R. 317 of 7 March 1969, R. 842 of 23 May 1969, R. 1142 of 4 July 1969, R. 3205 of 29 August 1969, R. 2164 of 4 December 1970, R. 1038 of 18 June 1971, R. 1039 of 18 June 1971, R. 1106 of 25 June 1971, R. 1323 of 30 July 1971, R. 31 of 7 January 1972, R. 51 of 14 January 1972, R. 600 of 14 April 1972, R. 706 of 28 April 1972, R. 756 of 5 May 1972, R. 989 of 9 June 1972, R. 1055 of 16 June 1972, R. 1056 of 16 June 1972, R. 1317 of 28 July 1972, R. 2278 of 8 December 1972, R. 220 of 16 February 1973, R. 358 of 9 March 1973, R. 659 of 19 April 1973, R. 1582 of 31 August 1973, R. 464 of 22 March 1974, R. 489 of 29 March 1974, R. 666 of 19 April 1974, R. 804 of 10 May 1974, R. 1161 of 5 July 1974, R. 1334 of 2 August 1974, R. 2084 of 8 November 1974, R. 548 of 21 March 1975, R. 592 of 27 March 1975, R. 593 of 27 March 1975, R. 675 of 11 April

GOEWERMENSKENNISGEWINGS

**ADMINISTRASIE: RAAD VAN VERTEEN-
WOORDIGERS**

No. R. 1009

10 Mei 1985

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP ONDERWYS VIR KLEURLINGE, 1963 (WET 47 VAN 1963).—WYSIGING

Die Minister van Onderwys en Kultuur het kragtens artikel 34 van die Wet op Onderwys vir Kleurlinge, 1963 (Wet 47 van 1963), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 1898 van 21 November 1963 in *Regulasiekoerant* 257 van 4 Desember 1963, soos gewysig by Goewermenskennisgewings R. 195 van 4 Februarie 1964, R. 1371 van 4 September 1964, R. 75 van 15 Januarie 1965, R. 166 van 5 Februarie 1965, R. 951 van 26 Junie 1965, R. 1188 van 13 Augustus 1965, R. 1397 van 17 September 1965, R. 186 van 11 Februarie 1966, R. 614 van 22 April 1966, R. 767 van 13 Mei 1966, R. 916 van 17 Junie 1966, R. 595 van 28 April 1967, R. 1826 van 17 November 1967, R. 951 van 24 Mei 1968, R. 1920 van 18 Oktober 1968, R. 18 van 3 Januarie 1969, R. 160 van 7 Februarie 1969, R. 317 van 7 Maart 1969, R. 842 van 23 Mei 1969, R. 1142 van 4 Julie 1969, R. 3205 van 29 Augustus 1969, R. 2164 van 4 Desember 1970, R. 1038 van 18 Junie 1971, R. 1039 van 18 Junie 1971, R. 11016 van 25 Junie 1971, R. 1323 van 30 Julie 1971, R. 31 van 7 Januarie 1972, R. 51 van 14 Januarie 1972, R. 600 van 14 April 1972, R. 706 van 28 April 1972, R. 756 van 5 Mei 1972, R. 989 van 9 Junie 1972, R. 1055 van 16 Junie 1972, R. 1056 van 16 Junie 1972, 1317 van 28 Julie 1972, R. 2278 van 8 Desember 1972, R. 220 van 16 Februarie 1973, R. 358 van 9 Maart 1973, R. 659 van 19 April 1973, R. 1582 van 31 Augustus 1973, R. 464 van 22 Maart 1974, R. 489 van 29 Maart 1974, R. 666 van 19 April 1974, R. 804 van 10 Mei 1974, R. 1161 van 5 Julie 1974, R. 1334 van 2 Augustus 1974, R. 2084 van 8 November 1974, R. 548 van 21 Maart 1975, R. 592 van 27

1975, R. 1986 of 17 October 1975, R. 2367 of 19 December 1975, R. 59 of 9 January 1976, R. 504 of 26 March 1976, R. 601 of 2 April 1976, R. 920 of 29 May 1976, R. 1750 of 24 August 1976, R. 1982 of 29 October 1976, R. 2240 of 26 November 1976, R. 1692 of 28 August 1977, R. 2339 of 11 November 1977, R. 111 of 13 January 1978, R. 250 of 10 February 1978, R. 761 of 14 April 1978, R. 1152 of 2 June 1978, R. 1211 of 9 June 1978, R. 1309 of 23 June 1978, R. 1737 of 25 August 1978, R. 1812 of 8 September 1978, R. 370 of 2 March 1979, R. 698 of 30 March 1979, R. 1949 of 31 August 1979, R. 2038 of 14 September 1979, R. 2277 of 12 October 1979, R. 24 of 4 January 1980, R. 1492 of 18 July 1980, R. 1493 of 18 July 1980, R. 192 of 6 February 1981, R. 305 of 20 February 1981, R. 493 of 6 March 1981, R. 1416 of 3 July 1981, R. 1865 of 4 September 1981, R. 2792 of 24 December 1981, R. 91 of 22 January 1982, R. 2456 of 12 November 1982, R. 1347 of 24 June 1983, R. 1847 of 26 August 1983, R. 2068 of 23 September 1983, R. 2393 of 28 October 1983, R. 2727 of 15 December 1983, R. 540 of 23 March 1984, R. 675 of 5 April 1984, R. 1349 of 6 July 1984, R. 1350 of 6 July 1984, R. 1752 of 17 August 1984 and R. 162 of 1 February 1985.

AMENDMENT OF CHAPTER D OF THE REGULATIONS PUBLISHED BY GOVERNMENT NOTICE R. 1898 OF 1963, AS AMENDED BY GOVERNMENT NOTICES R. 916 OF 1966, R. 951 OF 1968, R. 160 OF 1969, R. 220 OF 1973, R. 1152 OF 1978, R. 2277 OF 1979, R. 2068 OF 1983 AND R. 162 OF 1985.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation D 1 of the Regulations:

"D 1. The Republic shall be divided into school regions as determined by the Minister from time to time.".

3. The division of the Republic into school regions in terms of regulation D 1 and as published in Government Notice 2715 of 30 November 1979, is hereby withdrawn.

C. H. EBRAHIM,
Minister of Education and Culture.

Maart 1975, R. 593 van 27 Maart 1975, R. 675 van 11 April 1975, R. 1986 van 17 Oktober 1975, R. 2367 van 19 Desember 1975, R. 59 van 9 Januarie 1976, R. 504 van 26 Maart 1976, R. 601 2 April 1976, R. 920 van 28 Mei 1976, R. 1750 van 24 Augustus 1976, R. 1982 van 29 Oktober 1976, R. 2240 26 November 1976, R. 1692 van 28 Augustus 1977, R. 2339 van 11 November 1977, R. 111 van 13 Januarie 1978, R. 250 van 10 Februarie 1978, R. 761 van 14 April 1978, R. 1152 van 2 Junie 1978, R. 1211 van 9 Junie 1978, R. 1309 van 23 Junie 1978, R. 1737 van 25 Augustus 1978, R. 1812 van 8 September 1978, R. 370 van 2 Maart 1979, R. 698 van 30 Maart 1979, R. 1949 van 31 Augustus 1979, R. 2038 van 14 September 1979, R. 2277 van 12 Oktober 1979, R. 24 van 4 Januarie 1980, R. 1492 van 18 Julie 1980, R. 1493 van 18 Julie 1980, R. 192 van 6 Februarie 1981, R. 305 van 20 Februarie 1981, R. 493 van 6 Maart 1981, R. 1416 van 3 Julie 1981, R. 1865 van 4 September 1981, R. 2792 van 24 Desember 1981, R. 91 van 22 Januarie 1982, R. 2456 van 12 November 1982, R. 1347 van 24 Junie 1983, R. 1847 van 26 Augustus 1983, R. 2068 van 23 September 1983, R. 2393 van 28 Oktober 1983, R. 2727 van 15 Desember 1983, R. 540 van 23 Maart 1984, R. 675 van 5 April 1984, R. 1349 van 6 Julie 1984, R. 1350 van 6 Julie 1984, R. 1752 van 17 Augustus 1984 en R. 162 van 1 Februarie 1985.

WYSIGING VAN HOOFSTUK D VAN DIE REGULASIES AFGEKONDIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 1898 VAN 1963, SOOS GEWYSIG BY GOEWERMENTSKENNISGEWINGS R. 916 VAN 1966, R. 951 VAN 1968, R. 160 VAN 1969, R. 220 VAN 1973, R. 1152 VAN 1978, R. 2277 VAN 1979, R. 2068 VAN 1983 EN R. 162 VAN 1985.

2. Regulasie D 1 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"D 1 Die Republiek word in skoolstreke ingedeel soos van tyd tot tyd deur die Minister bepaal."

3. Die indeling van die Republiek in skoolstreke kragtens regulasie D 1 en soos bekend gemaak by Goewermentskennisgewing 2715 van 30 November 1979, word hierby ingetrek.

C. H. EBRAHIM,
Minister van Onderwys en Kultuur.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 1023 10 May 1985

WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(ACT 47 OF 1970)

COST OF TRANSPORT TO BE ADDED TO MINIMUM PRICE OF GOOD WINE

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 18 (3) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), hereby—

(a) prescribe the cost of transport set out in the Schedule, for wine as defined in the said section, that is delivered by a winegrower or co-operative society at a place other than the place where such wine was produced or manufactured, or the railway station or siding nearest to such place; and

(b) hereby repeal Government Notice R. 461 of 4 March 1983.

G. J. KOTZÉ,
Deputy Minister of Agricultural Economics.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU-EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 1023 10 Mei 1985

WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS,
1970 (WET 47 VAN 1970)

VERVOERKOSTE WAT BY DIE MINIMUMPRYS VIR GOEIEWYN GEVOEG MOET WORD

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbouekonomie, handelende namens die Minister van Landbouekonomie kragtens artikel 18 (3) van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970)—

(a) skryf hierby die vervoerkoste in die Bylae uiteengetit, voor vir wyn soos in voormalde artikel omskryf, wat deur 'n wynboer of koöperatiewe vereniging gelewer word op 'n ander plek as die plek waar sodanige wyn geproduseer is, of die naaste spoorwegstasie of -halte aan daardie plek; en

(b) herroep hierby Goewermentskennisgewing R. 461 van 4 Maart 1983.

G. J. KOTZÉ,
Adjunk-minister van Landbou-ekonomie.

SCHEDULE

0,022c per litre per kilometre for any distance up to and including 300 km over which such wine is transported, and 6,6c per litre plus 0,0036c per litre per kilometre for any distance exceeding 300 km over which such wine is transported, or the actual cost of transport, whichever is the highest in a particular case.

No. R. 1024**10 May 1985****WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(ACT 47 OF 1970)****SUSPENSION OF CERTAIN PROVISIONS**

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agricultural Economics, acting on behalf of the Minister of Agricultural Economics under section 29A of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), hereby—

(a) suspend, after consultation with the "Ko-operative Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt", the provisions of section 18A (1) of the said Act in so far as such provisions relate to the delivery by a winegrower or co-operative society of wine in securely sealed receptacles to a person, other than a distiller or the holder of a wholesale liquor licence referred to in section 22 of the Liquor Act, 1977 (Act 87 of 1977), who is in terms of the lastmentioned Act licensed to deal in liquor: Provided that if a winegrower or a co-operative society delivers such wine at a place other than the place where it was produced or manufactured, or the railway station or siding nearest to such place, the cost of transport as prescribed in terms of section 18 (3) of the said Act shall be added to the minimum price as defined in section 14 (1) of the said Act, of the wine concerned; and

(b) hereby repeal Government Notice R. 463 of 4 March 1983.

G. J. KOTZÉ,
Deputy Minister of Agricultural Economics.

No. R. 1056**10 May 1985****WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970
(ACT 47 OF 1970)****QUOTA REGULATIONS.—AMENDMENT—CORRECTION NOTICE**

Proclamation R. 42 of 1985 published in *Government Gazette* 9715 of 26 April 1985 is hereby corrected—

(1) By the insertion after regulation 3 of the following regulations:

"Insertion of regulation 5ter"

4. The following regulation is hereby inserted after regulation 5bis of the Regulations:

Combination of quotas determined separately in respect of farms or subdivisions**5ter. If—**

(a) the ownership of two or more farms or subdivisions in respect of which separate quotas have been determined in terms of these regulations, vests in the same person; and

(b) those farms or subdivisions are situated in the same area referred to in regulation 5bis (8) and are cultivated as a unit,

BYLAE

0,022c per liter per kilometer vir enige afstand tot en met 300 km waaroor sodanige wyn vervoer is, en 6,6c per liter plus 0,0036c per liter per kilometer vir enige afstand bo 300 km waaroor sodanige wyn vervoer is, of die werklike vervoerkoste van sodanige wyn, wat ookal in 'n bepaalde geval die hoogste is.

No. R. 1024**10 Mei 1985****WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS,
1970 (WET 47 VAN 1970)****OPSKORTING VAN SEKERE BEPALINGS**

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbouekonomie, handelende namens die Minister van Landbouekonomie kragtens artikel 29A van die Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970)—

(a) skort hierby na oorleg met die "Ko-operative Wijnbouwers Vereniging van Zuid-Afrika, Beperkt", die bepalings van artikel 18A (1) van genoemde Wet op in soverre bedoelde bepalings betrekking het op die lewering deur 'n wynboer of koöperatiewe vereniging van wyn in digverseélde houers aan iemand, uitgesond 'n distilleerde of die houer van 'n groothandelaarsdranklinsie vermeld in artikel 22 van die Drankwet, 1977 (Wet 87 van 1977), wat ingevolge laasgenoemde Wet gelicenseer is om in drank handel te dryf: Met dien verstande dat indien 'n wynboer of koöperatiewe vereniging sodanige wyn op 'n ander plek as die plek waar dit geproduceer of vervaardig is, of die naaste spoorwegstasie of -halte aan daardie plek lewer, die vervoerkoste soos ingevolge artikel 18 (3) van genoemde Wet voorgeskryf, by die minimumprys soos omskryf in artikel 14 (1) van genoemde Wet, van die betrokke wyn gevoeg moet word; en

(b) herroep hierby Goewermentskennisgewing R. 463 van 4 Maart 1983.

G. J. KOTZÉ,
Adjunk-minister van Landbou.

No. R. 1056**10 Mei 1985****WET OP BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970
(WET 47 VAN 1970)****KWOTAREGULASIES.—WYSIGING—VERBETERINGSKENNISGEWING**

Proklamasie R. 42 van 1985 gepubliseer in *Staatskoerant* 9715 van 26 April 1985 word hierby verbeter—

(1) Deur na regulasie 3 die volgende regulasie in te voeg:

"Invoeging van regulasie 5ter"

4. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 5bis van die regulasies ingevoeg:

Vereniging van kwotas wat afsonderlik ten opsigte van plase of onderverdelings bepaal is

5ter. Indien—

(a) die eiendomsreg op twee of meer plase of onderverdelings ten opsigte waarvan afsonderlike kwotas ingevolge hierdie regulasies bepaal is, by dieselfde persoon berus; en

(b) daardie plase of onderverdelings in dieselfde gebied bedoel in regulasie 5bis (8) geleë is en as 'n eenheid bewerk word,

the vereniging may on application by that person approve that the said farms or subdivisions shall for the purposes of regulation 9 be deemed to be a single farm with a quota equal to the aggregate of the said quotas.”.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

No. R. 1031

10 May 1985

REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL OVER THE KEEPING OF DOGS WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF THE COMMUNITY COUNCIL OF ROBERTSON

I, Samuel Johannes de Beer, Deputy Minister of Education and Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation, Development and Education, by virtue of the powers vested in him by section 11 (1) (fA) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), do hereby, after consultation with the development board and community council concerned, determine that the regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of jurisdiction of the Community Council of Sobantu published in Government Notice R. 2352 of 5 November 1982 shall apply also to the community council mentioned in Schedule I hereto: Provided that any reference in the said regulations to “Sobantu” shall be construed as a reference to the relevant community council to which they have been thus applied: Provided further that the tariffs contained in regulation 6 of the said regulations shall be substituted by the tariffs mentioned in Schedule II hereto.

S. J. DE BEER,
Deputy Minister of Education and Co-operation.

(File A2/14/4/R35)

SCHEDULE I

Community Council.—Robertson.
Government Notice by which established.—R. 2060.
Date of notice.—24/9/1982.

SCHEDULE II

Regulation.—6 (a), 6 (c), 6 (d).
Tariff.—R5, R15, R30.

No. R. 1051

10 May 1985

REGULATIONS RELATING TO THE CONTROL OVER THE KEEPING OF DOGS WITHIN THE AREA OF JURISDICTION OF THE COMMUNITY COUNCIL OF VRYHEID.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 1426 OF 1981

I, Samuel Johannes de Beer, Deputy Minister of Education and Co-operation, on behalf of and by direction of the Minister of Co-operation, Development and Education, do hereby, by virtue of the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), and after consultation with the Port Natal Development Board and the Vryheid Community Council, amend Government Notice R. 1426 of 1981, by the substitution in regulations 6 (a), (b), (c) and (d) for the expressions R5, R10, R10 and R15 of the expressions R6, R12, R15 and R20 respectively.

S. J. DE BEER,
Deputy Minister of Education and Co-operation

(File A2/14/4/V37)

kan die vereniging op aansoek van daardie persoon goedkeuring verleen dat bedoelde plase of onderverdelings vir die doeleindes van regulasie 9 geag word 'n enkele plaas te wees met 'n kwota gelyk aan die totaal van bedoelde kwotas.”.

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING EN ONTWIKKELING

No. R. 1031

10 Mei 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER OOR DIE AANHOU VAN HONDE BINNE DIE REGSGBIED VAN DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN ROBERTSON

Ek, Samuel Johannes de Beer, Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, bepaal hierby kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (1) (fA) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), na oorlegpleging met die betrokke ontwikkelingsraad en gemeenskapsraad, dat die regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Sobantu afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 2352 van 5 November 1982 ook van toepassing is op die gemeenskapsraad in Bylae I hiervan vermeld: Met dien verstande dat enige verwysing in bedoelde regulasies na “Sobantu” uitgelê word as 'n verwysing na die betrokke gemeenskapsraad waarop die regulasies aldus van toepassing gemaak is: Met dien verstande voorts dat die tariewe vervat in regulasie 6 van bedoelde regulasies vervang moet word deur die tariewe vermeld in Bylae II hiervan.

S. J. DE BEER,
Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking.

(Lêer A2/14/4/R35)

BYLAE I

Gemeenskapsraad.—Robertson.
Goewermentskennisgewing.—waarkragtens ingestel.—R. 2060.

Datum van kennisgewing.—24/9/1982.

BYLAE II

Regulasie.—6 (a), 6 (c), 6 (d).
Tarief.—R5, R15, R30.

No. R. 1051

10 Mei 1985

REGULASIES BETREFFENDE DIE BEHEER OOR DIE AANHOU VAN HONDE BINNE DIE REGSGBIED VAN DIE GEMEENSKAPSRAAD VAN VRYHEID.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING R. 1426 VAN 1981

Ek, Samuel Johannes de Beer, Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking, namens en in opdrag van die Minister van Samewerking, Ontwikkeling en Onderwys, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), wysig hierby na oorlegpleging met die Port Natal Ontwikkelingsraad en die Gemeenskapsraad van Vryheid, Goewermentskennisgewing R. 1426 van 1981, deur in regulasies 6 (a), (b), (c) en (d) die uitdrukings R5, R10, R10 en R15 met die uitdrukings R6, R12, R15 en R20 onderskeidelik, te vervang.

S. J. DE BEER,
Adjunk-minister van Onderwys en Samewerking

(Lêer A2/14/4/V37)

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 1012****10 May 1985****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF REGULATIONS (No. MR/67)**

Under section 120 of the Customs and Excise Act, 1964, the regulations published in Government Notice R. 1770 of 5 October 1973 are amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 1012****10 Mei 1985****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN REGULASIES (No. MR/67)**

Kragtens artikel 120 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1770 van 5 Oktober 1973 gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

By the substitution for regulation 5.01.04 (b) the following:

- "(b) in addition to the transaction value as defined in section 66 the actual price charged in respect of such goods by the exporter plus all the costs and charges incidental to the sale in question and to placing such goods on board ship or on any vehicle ready for exportation and any agent's commission (calculated on such price, costs and charges) in respect of such goods; and"

Note.—The regulation is amended by substituting the term "transaction value" for "normal price".

BYLAE

Deur regulasies 5.01.04 (b) deur die volgende te vervang:

- "(b) bo en behalwe die transaksiewaarde soos omskryf in artikel 66, die werklike prys wat deur die uitvoerder gevra word ten opsigte van sodanige goedere plus alle onkoste en koste verbonde aan die betrokke verkooping en aan die plasing van sodanige goedere aan boord van 'n skip of op 'n voertuig gereed vir uitvoer en enige agentskommisie (bereken op sodanige prys, onkoste en koste) ten opsigte van sodanige goedere; en"

Opmerking.—Die regulasie word gewysig om die term "normale prys" met "transaksiewaarde" te vervang.

No. R. 1013**10 May 1985****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1118)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1013**10 Mei 1985****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1118)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
27.07 By the substitution for tariff heading No. 27.07 of the following:			
"27.07 Oils and other products of the distillation of high temperature coal tar; similar products as defined in note 2 to this chapter:			
27.07.05 Benzole	litre	11c per litre	
27.07.07 Toluole	litre	11c per litre	
27.07.09 Xylole	litre	11c per litre	
27.07.20 Naphthalene	kg	free	
27.07.23 Phenols	litre	11c per litre	
27.07.27 Creosote oils	kg	free	
27.07.29 Tar oils	kg	free	
27.07.35 Cresylic acid and other tar acids	litre	15%	
27.07.37 Cresols	litre	15%	
27.07.90 Other	litre	11c per litre"	

Note.—Tariff heading No. 27.07 is restated and certain rates of duty are amended.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
27.07 Deur tariefpos No. 27.07 deur die volgende te vervang:			
"27.07 Olies en ander produkte deur die distillering van hoëtemperatuurkoolteer verkry; dergelike produkte soos in opmerking 2 by hierdie hoofstuk omskryf:			
27.07.05 Bensool	liter	11c per liter	
27.07.07 Toluool	liter	11c per liter	
27.07.09 Xilool	liter	11c per liter	
27.07.20 Naftaleen	kg	vry	
27.07.23 Fenole	liter	11c per liter	
27.07.27 Kreosootolies	kg	vry	
27.07.29 Teerolies	kg	vry	
27.07.35 Kresielsuur en ander teersure	liter	15%	
27.07.37 Kresole	liter	15%	
27.07.90 Ander	liter	11c per liter"	

Opmerking.—Tariefpos No. 27.07 word herskryf en sekere skale van reg word gewysig.

No. R. 1014

10 May 1985

10 Mei 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1119)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1014

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1119)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylæ 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylæ hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
34.03 By the deletion of subheading No. 34.03.20.			

Note.—The effect of this notice is that the separate provision for bolt or nut release preparations and anti-rust or anti-corrosion preparations is withdrawn and that the rate of duty on certain packings of these preparations is reduced from 20 % to 10 %.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
34.03 Deur subpos No. 34.03.20 te skrap.			

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die afsonderlike voorsiening vir bout- of moerlosmaakpreparate en roeswerende of korrosvewerende preparate ingetrek word en dat die skaal van reg op sekere verpakings van dié preparate van 20 % na 10 % verlaag word.

No. R. 1015

10 May 1985

10 Mei 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1120)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,
Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 1015

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1120)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylæ 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylæ hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,
Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
92.10 By the substitution for subheading No. 92.10.30 of the following: "92.10.30 Parts of other musical instruments"			5%"	

Note.—Subheading No. 92.10.30 is restated.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
92.10 Deur subpos No. 92.10.30 deur die volgende te vervang: "92.10.30 Onderdele van ander musiekinstrumente"			5%"	

Opmerking.—Subpos No. 92.10.30 word herskryf.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1011

10 May 1985

COMMERCIAL DISTRIBUTIVE TRADE, KIMBERLEY
RECTIFICATION

The following corrections should be made to Government Notices R. 932 and R. 933, *Gazette* 9719 of 26 April 1985:

(a) *Government Notice R. 932*:

In the English version: The notice number, i.e. No. R. 932, is unaltered.

In the Afrikaans version: The notice number, i.e. No. R. 933, should read No. R. 932.

(b) *Government Notice R. 933*:

In the English version: The notice number, i.e. No. R. 932, should read No. R. 933.

In the Afrikaans version: The notice number, i.e. No. R. 933, is unaltered.

No. R. 1016

10 May 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956
BEDDING MANUFACTURING INDUSTRY,
TRANSVAAL.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1345 of 30 June 1981, R. 1817 of 27 August 1982, R. 1452 of 1 July 1983 and R. 1917 and R. 1918 of 2 September 1983, by a further period ending 31 December 1985.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 1017

10 May 1985

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983
CONTINUOUS WORKING

I, Petrus Jacobus van der Merwe, Director General: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 33 of the Basic Conditions of Employment Act, 1983 (hereinafter referred to as "the Act"), declare—

- (a) the purification of water;
- (b) the generation of electricity;

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAM

No. R. 1011

10 Mei 1985

KOMMERSIELLE DISTRIBUSIEBEDRYF, KIMBERLEY
REGSTELLING

Die volgende verbeteringe moet aan Goewermentskennisgewings R. 932 en R. 933, *Staatskoerant* 9719 van 26 April 1985, aangebring word:

(a) *Goewermentskennisgewing R. 932*:

In die Engelse teks: Die kennisgwingnommer, nl. No. R. 932, bly onveranderd.

In die Afrikaanse teks: Die kennisgwingnommer, nl. No. R. 933 moet lees No. R. 932.

(b) *Goewermentskennisgewing R. 933*:

In die Engelse teks: Die kennisgwingnommer, nl. No. R. 932, moet lees No. R. 933.

In die Afrikaanse teks: Die kennisgwingnommer, nl. No. R. 933, bly onveranderd.

No. R. 1016

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956
BEDDEGOEDNYWERHEID, TRANSVAAL.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Directeur: Mannekram, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekram, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhouding, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1345 van 30 Junie 1981, R. 1817 van 27 Augustus 1982, R. 1452 van 1 Julie 1983 en R. 1917 en R. 1918 van 2 September 1983, met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1985 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Directeur: Mannekram.

No. R. 1017

10 Mei 1985

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983
AANEENLOPENDE WEEK

Ek, Petrus Jacobus van der Merwe, Directeur-generaal: Mannekram, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekram, verklaar hierby, kragtens artikel 33 van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983 ('hierna "die Wet" genoem), dat—

- (a) die suiwering van water;
- (b) die opwekking van elektrisiteit;

- (c) the purification and disposal of sewage; or
- (d) the production and storage of town gas for heating purposes;

to be activities with respect to which work may be performed continuously in three shifts per 24 hours, seven days a week.

Employers shall in respect of employees engaged on such shifts observe the conditions of employment mentioned in the Schedule hereto.

Government Notice R. 1855 of 26 November 1965 is hereby, in terms of section 33 (2) of the Act, withdrawn with effect from the date of publication of this notice.

P. J. VAN DER MERWE,
Director General: Manpower.

SCHEDULE

(a) A shift shall consist of not more than eight hours, excluding overtime.

(b) An employee shall not be required or permitted to work more than six shifts per week: Provided that an employer may require or permit his employee to work not more than seven shifts in any one week during any period of three consecutive weeks on condition that shifts worked by any employee shall normally be interrupted by not less than eight hours: Provided further that the ordinary hours of work of an employee shall not exceed 144 hours during any such period of three consecutive weeks.

(c) Save as provided in paragraph (b), an employer shall grant to each of his employees a weekly free period of not less than 24 consecutive hours and where such free period falls at the end of a week and is followed immediately by a further weekly free period in respect of the following week, such two periods shall together be not less than 48 consecutive hours: Provided that the whole of the second free period of 24 hours shall be deemed to have been granted in respect of the ensuing week.

(d) Should 48 hours be worked in any week, two hours shall be paid for at not less than one and one third times an employee's ordinary hourly wage: Provided that if the ordinary hours of work during a shift cycle of not more than four weeks do not exceed 40 hours per week during three weeks in that cycle and 48 hours during one week, no additional payment for the two hours need be made.

(e) Should any of the shifts worked, or part thereof, fall on a Sunday, an employee shall, subject to the provisions of paragraph (f), be paid not less than one and one half times his ordinary remuneration in respect of the total period worked by him on such Sunday.

(f) Should an employee be required or permitted to work during his weekly free period, he shall be paid not less than double his ordinary remuneration in respect of the time worked during such period: Provided that he shall be paid not less than double his ordinary remuneration payable in respect of a shift ordinarily worked by him on a week-day: Provided further that in respect of any time worked during his weekly free period which falls on a Sunday or public holiday referred to in section 1 (1) (xxv) of the Act, payment need only be made in terms of this condition.

- (c) die suiwering en wegruiming van rioolvuil; of
- (d) die produksie en opberging van stadsgas vir verhittingsdoeleindes;

bedrywighede is met betrekking waartoe daar aaneenlopend in drie skofte per 24 uur, sewe dae per week, gwerk kan word.

Werkgewers moet die diensvoorraad genoem in die Bylae hiervan, nakom ten opsigte van werkemers wat sodanige skofte werk.

Goewermentskennisgewing R. 1855 van 26 November 1965 word hierby, kragtens artikel 33 (2) van die Wet, met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennissgewing ingetrek.

P. J. VAN DER MERWE,
Direkteur-generaal: Mannekrag.

BYLAE

(a) 'n Skof moet, met uitsluiting van oortyd, hoogstens agt uur duur.

(b) Daar mag nie van 'n werkemmer vereis word of hy mag nie toegelaat word om meer as ses skofte per week te werk nie: Met dien verstande dat 'n werkewer kan vereis of toelaat dat sy werkemmer in 'n bepaalde week gedurende enige tydperk van drie agtereenvolgende weke hoogstens sewe skofte werk op voorwaarde dat die skofte wat deur 'n werkemmer gwerk word, gewoonlik deur minstens agt uur onderbreek word: Voorts met dien verstande dat 'n werkemmer se gewone werkure gedurende enige sodanige tydperk van drie agtereenvolgende weke nie 144 uur te bowe gaan nie.

(c) Behoudens die bepalings van paragraaf (b), moet 'n werkewer aan elkeen van sy werkemmers weekliks 'n vry periode van minstens 24 agtereenvolgende ure toestaan, en waar sodanige vry periode aan die einde van 'n week val en onmiddellik gevvolg word deur 'n verdere weeklikse vry periode ten opsigte van die daaropvolgende week, moet sodanige twee periodes altesaam minstens 48 agtereenvolgende ure beloop: Met dien verstande dat die hele tweede vry periode van 24 uur gevvolg word ten opsigte van die daaropvolgende week toegestaan te gewees het.

(d) As daar in enige week 48 uur gwerk word, moet vir twee uur ten minstens een en een derde maal 'n werkemmer se gewone uurloon betaal word: Met dien verstande dat as die gewone werkure gedurende 'n skofsielus van hoogstens vier weke nie meer as 40 uur per week gedurende drie weke in daardie sielus en nie meer as 48 uur gedurende een week is nie, geen addisionele betaling vir die twee uur gemaak hoeft te word nie.

(e) As enige van die skofte wat gwerk word, of 'n deel daarvan, op 'n Sondag val, moet 'n werkemmer, behoudens die bepalings van paragraaf (f), minstens een en 'n half maal sy gewone besoldiging betaal word ten opsigte van die hele tydperk wat hy op sodanige Sondag gwerk het.

(f) As daar van 'n werkemmer vereis word of hy toegelaat word om gedurende sy weeklikse vry periode te werk, moet hy minstens twee maal sy gewone besoldiging betaal word ten opsigte van die tyd wat hy gedurende sodanige periode gwerk het: Met dien verstande dat hy minstens twee maal sy gewone besoldiging wat betaalbaar is ten opsigte van 'n skof wat hy gewoonlik op 'n weekdag werk, betaal word: Voorts met dien verstande dat, ten opsigte van enige tyd wat hy werk gedurende sy weeklikse vry periode wat op 'n Sondag of 'n openbare feesdag bedoel in artikel 1 (1) (xxiv) van die Wet val, besoldiging slegs ooreenkomsdig hierdie voorwaardes betaal hoeft te word.

(g) For the purposes of this notice work performed on a Sunday or during an employee's weekly free period need not attract payment for overtime over and above the special remuneration prescribed in paragraphs (e) and (f).

(h) An employer shall prior to the commencement of each shift cycle display prominently on his premises a notice or timetable indicating the shifts which each employee will be required to work during the ensuing shift cycle and the free period of each employee. If no such notice or timetable is displayed the free period of an employee shall be deemed to commence at midnight on Saturday. The notice or timetable referred to above shall be retained by the employer for a period of three years subsequent to the date appearing on such record and shall on demand by an inspector be made available for inspection at any time.

(i) Employees shall be permitted to partake of meals or refreshments during working hours unless prohibited from doing so by virtue of any requirement in terms of occupational safety legislation.

No. R. 1018

10 May 1985

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983

AMENDMENT OF REGULATIONS

The Minister of Manpower has, by virtue of the powers vested in him by section 37 of the Basic Conditions of Employment Act, 1983 (Act 3 of 1983), amended the regulations published under Government Notice R. 1148 of 3 June 1983, as amended by Government Notice R. 1056 of 25 May 1984 with effect from 1 June 1985, as set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

Regulation 2 of the regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (1) of "R18 600", "R17 160" and "R15 840" for "R16 200", "R15 000" and "R13 800", respectively; and

(b) by the insertion in paragraph (a) of subregulation (3) of "Chatsworth", before "Durban".

No. R. 1019

10 May 1985

BASIC CONDITIONS OF EMPLOYMENT ACT, 1983

EXEMPTION.—MANAGERS, SUBMANAGERS, SENIOR MANAGERIAL, PROFESSIONAL, TECHNICAL AND ADMINISTRATIVE PERSONNEL AND FOREMEN

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby in terms of section 34 (1) of the Basic Conditions of Employment Act, 1983, exempt, with effect from 1 June 1985, all employers in the undermentioned areas from the provisions of sections 2 to 5, 7 to 11 and 20 of the said Act in respect of the following classes of their employees, viz. managers, submanagers, senior managerial, professional, technical and administrative personnel and foremen, if the said employees are in receipt of a regular annual remuneration of not less than R18 600 in Area A, R17 160 in Area B and R15 840 in Area C: Provided that any subsistence and transport allowances received shall not be regarded as remuneration.

(g) Vir die doel van hierdie kennisgewing hoef geen oortyd bo en behalwe die spesiale besoldiging wat in paragrafe (e) en (f) voorgeskryf word, aan 'n werknemer betaal te word nie vir werk wat hy op 'n Sondag of gedurende sy weeklikse vry periode verrig.

(h) Voor die aanvang van elke skofsklus moet 'n werkewer op 'n opvallende plek op sy perseel 'n kennisgewing of rooster vertoon waarin die skofte wat elke werknemer gedurende die daaropvolgende skofsklus sal moet werk en die vry periode van elke werknemer gemeld word. As geen sodanige kennisgewing of rooster vertoon word nie, word die vry periode van 'n werknemer geag te begin om middernag op Saterdag. Bogenoemde kennisgewing of rooster moet vir 'n tydperk van drie jaar na die datum wat op sodanige stuk voorkom, deur die werkewer bewaar word en moet op versoek van 'n inspekteur te eniger tyd vir insae beskikbaar gestel word.

(i) Werknemers moet toegelaat word om maaltye of versierings gedurende hul werkure te nuttig tensy hulle uit hoofde van enige vereiste ingevolge beroepsveiligheidswetgewing belet word om dit te doen.

No. R. 1018

10 Mei 1985

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Minister van Mannekrag het kragtens die bevoegdheid hom verleent by artikel 37 van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983 (Wet 3 van 1983), die regulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1148 van 3 Junie 1983, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1056 van 25 Mei 1984, met ingang van 1 Junie 1985 gewysig soos uiteengesit in die Bylae hiervan.

BYLAE

Regulasie 2 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) "R16 200", "R15 000" en "R13 800" deur onderskeidelik "R18 600", "R17 160" en "R15 840" te vervang; en

(b) deur in paragraaf (a) van subregulasie (3) "Chatsworth", voor "Durban" in te voeg.

No. R. 1019

10 Mei 1985

WET OP BASIESE DIENSVOORWAARDES, 1983

VRYSTELLING.—BESTUURDERS, ONDERBESTUURDERS, SENIOR BESTUURS-, PROFESSIOELE, TEGNIESE EN ADMINISTRATIEWE PERSONNEEL EN VOORMANNE

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, stel hierby kragtens artikel 34 (1) van die Wet op Basiese Diensvoorwaardes, 1983, met ingang van 1 Junie 1985, alle werkewers in die ondergenoemde gebiede vry van die bepalings van artikels 2 tot 5, 7 tot 11 en 20 van genoemde Wet ten opsigte van die volgende klasse werknemers in hul diens, naamlik bestuurders, onderbestuurders, senior bestuurs-, professionele, tegniese en administratiewe personeel en voormanne, indien genoemde werknemers gereeld 'n jaarlikse besoldiging van minstens R18 600 in Gebied A, R17 160 in Gebied B en R15 840 in Gebied C ontvang: Met dien verstande dat enige onderhouds- en vervoertoelaes ontvang, nie as besoldiging beskou word nie.

For the purpose of this notice—

(a) “Area A” means—

Transvaal.—The Magisterial Districts of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria and Wonderboom and the municipal area of Witbank;

Cape Province.—The Magisterial Districts of Bellville, The Cape, Goodwood, Kuils River, East London, Paarl, Port Elizabeth, Simon’s Town, Somerset West, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Wellington and Wynberg and the municipal area of Kimberley;

Natal.—The Magisterial Districts of Chatsworth, Durban, Inanda, Pinetown and Pietermaritzburg and the whole of the Province of Natal in respect of the sugar manufacturing and refining, the hardboard manufacturing and the pulp and paper manufacturing industries only;

Orange Free State.—The municipal areas of Bloemfontein, Odendaalsrus, Sasolburg, Virginia and Welkom;

(b) “Area B” means—

Transvaal.—The Magisterial Districts of Delmas, Highveld Ridge and White River and the municipal areas of Brits, Ermelo, Lichtenburg, Middelburg, Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg and Tzaneen;

Cape Province.—The Magisterial Districts of George, Knysna, Malmesbury, Mossel Bay, Oudtshoorn, Vredenburg and Worcester and the municipal areas of Grahams-town, King William’s Town, Queenstown, Upington and Vryburg;

Natal.—The Magisterial Districts of Camperdown, Dannhauser, Dundee, Eshowe, Estcourt, Glencoe, Klip River, Lions River, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mtunzini, Newcastle, Port Shepstone, Umzinto and Vryheid, but not in respect of the sugar manufacturing and refining, the hardboard manufacturing and the pulp and paper manufacturing industries referred to in Area A;

Orange Free State.—The municipal areas of Bethlehem, Harrismith and Kroonstad;

(c) “Area C” means any area not included in paragraphs (a) and (b) hereof;

(d) “manager” means an employee charged by the employer with the overall supervision over, responsibility for and direction of the activities carried on in or on any premises and the employees engaged in connection therewith;

(e) “submanager” means an employee charged by the employer with the supervision over, responsibility for and direction of the activities of a department, division or section of the activities carried on in or on any premises and the employees engaged in such department, division or section;

(f) “senior managerial and administrative personnel” means employees who are charged by the employer with the performance of work entailing responsibility for taking decisions of an administrative character in the conduct of any activity;

(g) “technical and professional personnel” means employees who are charged by the employer with the performance of work of a technical or professional character;

(h) “foreman” means an employee who is in charge of the employees in an establishment or section of an establishment, who exercises control over such employees and who is responsible for the efficient performance by them of their duties.

Vir die doel van hierdie kennisgewing beteken—

(a) “Gebied A”—

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Heidelberg, Johannesburg, Kempton Park, Klerksdorp, Krugersdorp, Nigel, Oberholzer, Potchefstroom, Pretoria, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Springs, Vanderbijlpark, Vereeniging, Westonaria en Wonderboom en die munisipale gebied van Witbank;

Kaapprovincie.—Die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Kuilsrivier, Oos-Londen, Paarl, Port Elizabeth, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Strand, Uitenhage, Wellington en Wynberg en die munisipale gebied van Kimberley;

Natal.—Die landdrosdistrikte Chatsworth, Durban, Inanda, Pinetown en Pietermaritzburg en die hele provinsie Natal slegs ten opsigte van die nywerhede vir die vervaardiging en raffineer van suiker, die vervaardiging van hardebord en die vervaardiging van pulp en papier;

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebiede van Bloemfontein, Odendaalsrus, Sasolburg, Virginia en Welkom;

(b) “Gebied B”—

Transvaal.—Die landdrosdistrikte Delmas, Hoëveldrif en Witvlei en die munisipale gebiede van Brits, Ermelo, Lichtenburg, Middelburg, Nelspruit, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg en Tzaneen;

Kaapprovincie.—Die landdrosdistrikte George, Knysna, Malmesbury, Mosselbaai, Oudtshoorn, Vredenburg en Worcester en die munisipale gebiede van Grahamstad, King William’s Town, Queenstown, Upington en Vryburg;

Natal.—Die landdrosdistrikte Camperdown, Dannhauser, Dundee, Eshowe, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Lionsrivier, Lower Tugela, Lower Umfolozi, Mtunzini, Newcastle, Port Shepstone, Umzinto en Vryheid, maar nie ten opsigte van die nywerhede vir die vervaardiging en raffineer van suiker, die vervaardiging van hardebord en die vervaardiging van pulp en papier in Gebied A vermeld nie;

Oranje-Vrystaat.—Die munisipale gebiede van Bethlehem, Harrismith en Kroonstad;

(c) “Gebied C” enige gebied wat nie in paragrawe (a) en (b) hiervan ingesluit is nie;

(d) “bestuurder” ’n werknemer wat deur die werkgever belas is met die volle toesig oor, verantwoordelikheid vir en leiding ten opsigte van die werksaamhede in of op ’n perseel en die werknemers wat in verband daarmee in diens is;

(e) “onderbestuurder” ’n werknemer wat deur die werkgever belas is met die toesig oor, verantwoordelikheid vir en leiding ten opsigte van die werksaamhede van ’n departement, afdeling of seksie van die werksaamhede uitgevoer in of op ’n perseel en die werknemers wat in sodanige departement, afdeling of seksie in diens is;

(f) “senior bestuurs- en administratiewe personeel” werknemers wat deur die werkgever belas is met die verrigting van werk wat verantwoordelikheid meebring vir die neem van besluite van ’n administratiewe aard by die uitvoering van enige werksaamhede;

(g) “tegniese en professionele personeel” werknemers wat deur die werkgever belas is met die verrigting van werk van ’n tegniese of professionele aard;

(h) “voorman” ’n werknemer wat aan die hoof staan van die werknemers in ’n bedryfsinrigting of afdeling van ’n bedryfsinrigting, wat beheer oor sodanige werknemers uitoefen en wat daarvoor verantwoordelik is dat hulle hul pligte doeltreffend verrig.

Government Notice R. 1057 published in the *Gazette* of 25 May 1984 is withdrawn with effect from 1 June 1985.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 1022

10 May 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF FOOTWEAR TECHNOLOGICAL FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1987, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (b), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1987, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

FOOTWEAR SECTION.—TECHNOLOGICAL FUND AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) Western Cape Leather Industries Association;
- (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;

and

(e) Southern Cape Leather Industries Association;
(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers organisations"), of the one part, and the

- (f) National Union of Leather Workers;

and

(g) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union;
(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,
being the parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa,
to amend the Agreement for the Footwear Section: Technological Fund published under Government Notice R. 1790 of 3 September 1982, as amended by Government Notices R. 86 of 14 January 1983, R. 875 of 4 May 1984 and R. 2251 of 19 October 1984.

Goewermentskennisgewing R. 1057 wat in die Staatskoerant van 25 Mei 1984 gepubliseer is, word met ingang van 1 Junie 1985 ingetrek.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1022

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN SKOEISELSEKSIE TEGNOLOGIESE FONDSOORENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies oefenerigings is; en

(b) kragrens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesondert dié vervat in klousule 1 (b), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifieer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

SKOEISELSEKSIE.—TEGNOLOGIEFONDSOORENKOMS

oorenkomsdig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) Western Cape Leather Industries Association;
- (c) Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;

en

(e) Southern Cape Leather Industries Association;
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

- (f) National Union of Leather Workers;

en

- (g) Transvaal Leather and Allied Industrial Union;

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,
wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika,

om die Ooreenkoms vir die Skoeiselksesie: Tegnologiesefonds, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1790 van 3 September 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 86 van 14 Januarie 1983, R. 875 van 4 Mei 1984 en R. 2251 van 19 Oktober 1984, te wysig.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed—

- (a) in the Republic of South Africa;
- (b) by all employers who are members of the employer's organisations and are engaged in the Footwear Section of the Leather Industry and by all employees who are members of the trade unions and who are employed in the said Section of the Leather Industry.

2. CLAUSE 4.—FOOTWEAR INDUSTRY TECHNOLOGICAL FUND

(1) In subclause (3), substitute "70 cents" for "56 cents" and "26 cents" for "40 cents".

(2) Substitute the following for subclause (5):

"(a) The amount payable each month in terms of subclause (3) shall be forwarded to the General Secretary of the Council, P.O. Box 23080, Port Elizabeth, 6056, not later than the 15th day of the month immediately following the month to which they relate, together with a statement in such form as may from time to time be prescribed.

(b) Should any amount due in terms of this clause not be received by the Council by the 15th day of the month following the month in respect of which it is payable, the employer shall pay interest on such amount or on such lesser amount as remains unpaid, calculated at a rate of 2 % per month or part thereof from such 15th day until the day upon which payment is actually received by the Council: Provided that the Council shall be entitled in its absolute discretion to waive the payment of such interest or part thereof.

This Agreement signed on behalf of the parties this 3rd day of December 1984.

D. LINDE,

Member of the Council.

O. J. FOURIE,

Member of the Council.

L. M. VAN LOGGERENBERG,

General Secretary of the Council.

No. R. 1026

10 May 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY, TRANSVAAL.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Mattheus Willem Johannes le Roux, Director: Manpower, duly authorised thereto by the Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 1347 of 30 June 1981, R. 1819 of 27 August 1982, R. 1453 of 1 July 1983 and R. 1919 and R. 1920 of 2 September 1983, by a further period ending 31 December 1985.

M. W. J. LE ROUX,
Director: Manpower.

No. R. 1038

10 May 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, NATAL.—RENEWAL OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (ii) of the Labour Relations Act, 1956, declare the provisions of Government Notices R. 119 of 21 January 1983, R. 2394 of 28 October 1983, R. 813 of 27 April 1984 and R. 2354 of 26 October 1984, to be effective from the date of publication of this notice and for the period ending 26 October 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet nagekom word—

(a) in die Republiek van Suid-Afrika;

(b) deur alle werkgewers in die Skoeiseksie van die Leernywerheid wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en in genoemde Seksie van die Leernywerheid in diens is.

2. KLOUSULE 4.—TECHNOLOGIEFONDS VAN DIE SKOEISELNYWERHEID

(1) In subklousule (3), vervang "56 sent" deur "70 sent" en "40 sent" deur "26 sent".

(2) Vervang subklousule (5) deur die volgende:

"(a) Die bedrag wat elke maand ingevolge subklousule (3) betaalbaar is, moet voor of op die 15de dag van die maand wat volg onmiddellik op die maand waarop dit betrekking het, aan die Hoofsekretaris van die Raad, Posbus 23080, Port Elizabeth, 6009, gestuur word, tesame met 'n staat in 'n vorm wat van tyd tot tyd voorgeskryf word.

(b) Indien 'n bedrag wat ingevolge hierdie klosule verskuldig is, nog nie deur die Raad ontvang is teen die 15de dag van die maand wat volg op die maand waarvoor dit betaalbaar is nie, moet die werkewer rente betaal op sodanige bedrag of sodanige kleiner bedrag as wat onbetaald oorby, bereken teen 'n rentekoers van 2 % per maand of gedeelte daarvan vanaf sodanige 15de dag tot op die dag waarop betaling werklik deur die Raad ontvang word: Met dien verstande dat die Raad na goeddunke betaling van sodanige rente of 'n gedeelte daarvan kan kwytскeld.

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 3de dag van Desember 1984 te Port Elizabeth onderteken.

D. LINDE,

Lid van die Raad.

O. J. FOURIE,

Lid van die Raad.

L. M. VAN LOGGERENBERG,

Hoofsekretaries van die Raad.

No. R. 1026

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

MEUBELNYWERHEID, TRANSVAAL.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Mattheus Willem Johannes le Roux, Direkteur: Mannekrag, behoorlik daartoe gemagtig deur die Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 1347 van 30 Junie 1981, R. 1819 van 27 Augustus 1982, R. 1453 van 1 Julie 1983 en R. 1919 en R. 1920 van 2 September 1983, met 'n verdere tydperk wat op 31 Desember 1985 eindig.

M. W. J. LE ROUX,
Direkteur: Mannekrag.

No. R. 1038

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, NATAL.—HERNUWING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (ii) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van Goewermentskennisgewings R. 119 van 21 Januarie 1983, R. 2394 van 28 Oktober 1983, R. 813 van 27 April 1984 en R. 2354 van 26 Oktober 1984, van krag is vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 26 Oktober 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1039

10 May 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, NATAL.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 17 May 1985 and for the period ending 26 October 1986, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 17 May 1985 and for the period ending 26 October 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, NATAL

AGREEMENT FOR THE DURBAN AREA

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Natal Master Builders' and Allied Industries Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Natal, to amend the Agreement, published under Government Notice R. 119 of 21 January 1983, as amended and extended by Government Notices R. 2394 of 28 October 1983, R. 813 of 27 April 1984 and R. 2353 and R. 2354 of 26 October 1984.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

- (a) by all employers and employees who are members of the employers' organisation or any of the trade unions;
- (b) in the Magisterial Districts of Durban (excluding that portion which, prior to the publication of Government Notice 1401 of 16 August 1968, fell within the Magisterial District of Umlazi), Chatsworth, Pinetown and Inanda.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of this Agreement shall—

- (a) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;
- (b) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff;
- (c) apply to foremen and general foremen.

2. CLAUSE 29 OF PART I.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (1) (a), insert the following new subparagraph:

"(iv) on Friday 17 May 1985, on Friday 11 October 1985 and between finishing time on Friday 13 December 1985 and starting time on Wednesday 8 January 1986."

No. R. 1039

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE 1956

BOUNYWERHEID, NATAL.—WYSIGING VAN HOOFKOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhouding, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 17 Mei 1985 en vir die tydperk wat op 26 Oktober 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of verenigings is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonderd dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 17 Mei 1985 en vir die tydperk wat op 26 Oktober 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifieer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, NATAL

OOREENKOMS VIR DIE DURBANSE GEBIED

ingevolge die Wet op Arbeidsverhouding, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Master Builders' and Allied Industries Association
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

Blanke Bouwerkervakbond

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Natal, om die Ooreenkoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 119 van 21 Januarie 1983, soos gewysig en verleng by Goewermentskennisgewings R. 2394 van 28 Oktober 1983, R. 813 van 27 April 1984 en R. 2353 en R. 2354 van 26 Oktober 1984, verder te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers en werknemers wat lede van die werkgewersorganisasie van enigeen van die vakverenigings is;
- (b) in die landdrosdistrikte Durban (uitgesonderd daardie gedeelte wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 1401 van 16 Augustus 1968 binne die landdrosdistrik Umlazi geval het), Chatsworth, Pinetown en Inanda.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is hierdie Ooreenkoms—

- (a) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaardes wat daarkragtens voorgeskryf of kennisgewings wat daarkragtens bestel is nie;
- (b) nie op klerke of op werknemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van die administratiewe personeel van toepassing nie;
- (c) op voormanne en algemene voormanne van toepassing.

2. KLOUSULE 29 VAN DEEL I.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule (1) (a), voeg die volgende nuwe subparagraaf in:

"(iv) op Vrydag 17 Mei 1985, op Vrydag 11 Oktober 1985 en tussen uitskeidyd op Vrydag 13 Desember 1985 en aanvangsyd op Woensdag 8 Januarie 1986."

Signed at Durban on behalf of the parties, this 21st day of March 1985.

M. LIPSHITZ,
Chairman.

B. HOFFMANN-JENSEN,
Member.

K. H. DAVEL,
Secretary.

No. R. 1040 **10 May 1985**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG AND NORTHERN AREAS.—EXTENSION OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 138 of 11 February 1983, R. 2395 of 28 October 1983, R. 989 of 18 May 1984, R. 2242 of 19 October 1984 and R. 2352 of 26 October 1984 by a further period ending 26 October 1986.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

No. R. 1041 **10 May 1985**

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG AND NORTHERN AREAS.—AMENDMENT OF MAIN AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade or Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from 17 May 1985 and for the period ending 26 October 1986, upon the employers' organisation and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or unions; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1) (a), shall be binding, with effect from 17 May 1985 and for the period ending 26 October 1986, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

PIETERMARITZBURG AND NORTHERN AREAS INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY

AGREEMENT

FOR THE MIDLANDS AND NORTHERN AREAS

in accordance with the provisions of the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between the

Namens die partye op hede die 21ste dag van Maart te Durban onderteken.

M. LIPSHITZ,
Voorsitter.

B. HOFFMANN-JENSEN,
Lid.

K. H. DAVEL,
Sekretaris.

No. R. 1040

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG EN NOORDELIKE GEBIEDE.—VERLENGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermentskennisgewings R. 138 van 11 Februarie 1983, R. 2395 van 28 Oktober 1983, R. 989 van 18 Mei 1984, R. 2242 van 19 Oktober 1984 en R. 2352 van 26 Oktober 1984, met 'n verdere tydperk wat op 26 Oktober 1986 eindig.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

No. R. 1041

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG EN NOORDELIKE GEBIEDE.—WYSIGING VAN HOOFOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneeming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van 17 Mei 1985 en vir die tydperk wat op 26 Oktober 1986 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasies is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesonder dié vervat in klousule 1 (1) (a), met ingang van 17 Mei 1985 en vir die tydperk wat op 26 Oktober 1986 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneeming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG EN NOORDELIKE GEBIEDE

OOREENKOMS

VIR DIE MIDDELLANDE EN NOORDELIKE GEBIEDE

ingevolge die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Natal Master Builders' and Allied Industries Association
(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and the

Amalgamated Society of Woodworkers

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
White Building Workers' Union

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the Pietermaritzburg and Northern Areas Industrial Council for the Building Industry,

to amend the Main Agreement published under Government Notice R. 138 of 11 February 1983, as amended and extended by Government Notices R. 2395 of 28 October 1983, R. 989 of 18 May 1984, R. 2242 of 19 October 1984 and R. 2352 of 26 October 1984.

1. SCOPE OF APPLICATION

(1) The terms of this Agreement shall be observed in the Building Industry—

- (a) by all employers and employees who are members of the employers' organisations or any of the trade unions;
- (b) in the Magisterial Districts of Camperdown, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Klip River, Lions River, New Hanover, Newcastle, Pietermaritzburg, Richmond, Utrecht, Vryheid and in those portions of the Magisterial District of Mooi River which, prior to 1 September 1964, fell within the Magisterial District of Estcourt and Lions River.

(2) Notwithstanding the provisions of subclause (1) (a), the terms of Part I of this Agreement shall—

- (a) apply to apprentices and trainees only in so far as they are not inconsistent with the provisions of the Manpower Training Act, 1981, or any conditions prescribed or any notice served in terms thereof;
- (b) not apply to clerical employees or to employees engaged in administrative duties or to any member of an administrative staff;
- (c) apply to foremen and general foremen.

2. CLAUSE 29 OF PART I.—ANNUAL LEAVE AND PUBLIC HOLIDAYS

In subclause (1) (a), insert the following new subparagraph:

"(iv) on Friday 17 May 1985, on Friday 11 October 1985 and between finishing time on Friday 13 December 1985 and starting time on Wednesday 8 January 1986."

Signed at Pietermaritzburg, on behalf of the parties, this 21st day of March 1985.

A. S. PIPES,

Chairman.

C. R. BARRAS,

Vice-chairman.

R. Q. PAINTER,

Secretary.

No. R. 1042

10 May 1985

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

LEATHER INDUSTRY, REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT OF SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Manpower, hereby—

- (a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Undertaking, Industry, Trade Occupation referred to in the heading to this notice, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1987, upon the employers' organisations and the trade unions which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisations or unions; and

Natal Master Builders' and Allied Industries Association
(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Society of Woodworkers

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa
Blanke Bouwerkersvakbond

(hierna die "werkneemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Pietermaritzburg en Noordelike Gebiede,

om die Hoofoordeekoms, gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 138 van 11 Februarie 1983, soos gewysig by en verleng Goewermentskennisgewings R. 2395 van 28 Oktober 1983, R. 989 van 18 Mei 1984, R. 2242 van 19 Oktober 1984 en R. 2352 van 26 Oktober 1984, verder te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK

(1) Hierdie Ooreenkoms moet in die Bounywerheid nagekom word—

- (a) deur alle werkgewers en werkneemers wat lede van die werkgewersorganisasies van enige van die vakverenigings is;

(b) in die landdrosdistrikte Camperdown, Dannhauser, Dundee, Estcourt, Glencoe, Kliprivier, Lionsrivier, New Hanover, Newcastle, Pietermaritzburg, Richmond, Utrecht, Vryheid en in daardie gedeeltes van die landdrosdistrik Mooirivier wat voor 1 September 1964 binne die landdrosdistrikte Estcourt en Lionsrivier gevall het.

(2) Ondanks subklousule (1) (a), is Deel I van hierdie Ooreenkoms—

- (a) van toepassing op vakleerlinge en kwekelinge slegs vir sover dit nie strydig is met die Wet op Mannekragopleiding, 1981, of met voorwaarde wat daarkragtens voorgeskrif of kennisgewings wat daarkragtens bestel is nie;

(b) nie op klerke of op werkneemers wat administratiewe pligte verrig of op 'n lid van die administratiewe personeel van toepassing nie;

(c) op voormanne en algemene voormanne van toepassing.

2. KLOUSULE 29 VAN DEEL I.—JAARLIKSE VERLOF EN OPENBARE VAKANSIEDAE

In subklousule 1 (a), voeg die volgende nuwe subparagraaf in:

"(iv) op Vrydag 17 Mei 1985, op Vrydag 11 Oktober 1985 en tussen uitskeityd op Vrydag 13 Desember 1985 en aanvangsystd op Woensdag 8 Januarie 1986."

Namens die partye op hede die 21ste dag van Maart 1985 te Pietermaritzburg onderteken.

A. S. PIPES,

Voorsitter.

C. R. BARRAS,

Ondervorsitter.

R. Q. PAINTER,

Sekretaris.

No. R. 1042

10 Mei 1985

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

LEERNYWERHEID, REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING VAN SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

Ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

- (a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhouding, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en betrekking het op die Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die opskrif by hierdie kennisgewing vermeld, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werkneemers wat lede van genoemde organisasies of verenigings is; en

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement, excluding those contained in clause 1 (1), shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 April 1987, upon all employers and employees, other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Undertaking, Industry, Trade or Occupation in the areas specified in clause 1 of the Amending Agreement.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister of Manpower.

SCHEDULE

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA

SICK BENEFIT FUND AGREEMENT

in accordance with the Labour Relations Act, 1956, made and entered into by and between

- (a) The Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association
- (b) Western Cape Leather Industries Association;
- (c) The Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association
- (d) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association
- (e) The Southern Cape Leather Industries Association
- (f) The South African Tanning Employers' Organisation

and

(g) The South African Handbag Manufacturers' Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisations"), of the one part, and

- (h) The National Union of Leather Workers
- (i) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union

and

(j) The Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal)

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade unions"), of the other part,

being the parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa,

to amend the Agreement published under Government Notice R. 1792 of 3 September 1982, as amended by Government Notice R. 2233 of 7 October 1983 (hereinafter referred to as the "Sick Benefit Fund Agreement").

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT

The terms of this Agreement shall be observed in the Leather Industry—

(1) by all employers who are members of the employers' organisations and by all employees who are members of the trade unions who are engaged or employed therein;

(2) in the Republic of South Africa: Provided that, on the operations set forth in paragraph (6) of the definition of "Industry" or "Leather Industry", as contained in the Sick Benefit Fund Agreement, it shall be observed only in the Magisterial District of Bellville, The Cape, Goodwood, Durban (including that portion of the Magisterial District of Chatsworth which prior to the publication of Government Notice 501 of 8 March 1985, fell within the magisterial District of Durban); and Johannesburg: Provided further that, on the operations set forth in paragraph (7) of the definition of "Industry" or "Leather Industry" as contained in the Sick Benefit Fund Agreement, it shall be observed only in the Magisterial Districts of Bellville, Goodwood and Durban (including that portion of the Magisterial District of Chatsworth which prior to the publication of Government Notice 501 of 8 March 1985, fell within the magisterial District of Durban): Provided further that, on the operations set forth in paragraph (8) of the definition of "Industry" or "Leather Industry", it shall be observed in the Magisterial Districts of Bellville, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Middelburg (Transvaal), Pretoria, Roodepoort and The Cape.

2. CLAUSE 8.—SICK PAY

In subclause (2), substitute the figures "17c" for "11c", "24c" for "16c", "33c" for "22c", "39c" for "26c", "47c" for "31c", "54c" for "36c" and "63c" for "42c".

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms, uitgesondert dié vervat in klousule 1 (1), met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 April 1987 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing wat betrokke is by of in diens is in genoemde Onderneming, Nywerheid, Bedryf of Beroep in die gebiede in klousule 1 van die Wysigingsooreenkoms gespesifiseer.

P. T. C. DU PLESSIS,
Minister van Mannekrag.

BYLAE

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEERNYWERHEID VAN SUID-AFRIKA

SIEKTEBYSTANDSFONDSOOREENKOMS

ooreenkomstig die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen

- (a) The Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association
- (b) Western Cape Leather Industries Association
- (c) The Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association
- (d) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association
- (e) The Southern Cape Leather Industries Association
- (f) The South African Tanning Employers' Organisation

en

(g) The South African Handbag Manufacturers' Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasies" genoem), aan die een kant, en

- (h) The National Union of Leather Workers
- (i) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union

en

(j) The Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal)

(hierna die "werknemers" of die "vakverenigings" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika,
om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 1792 van 3 September 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 2233 van 7 Oktober 1983, (hierna die "Siektebystands fondsooreenkoms" genoem) te wysig.

1. TOEPASSINGSBESTEK VAN OOREENKOMS

Hierdie Ooreenkoms moet in die Leernywerheid nagekom word—

(1) deur alle werkgewers wat lede van die werkgewersorganisasies is en deur alle werknemers wat lede van die vakverenigings is en wat onderskeidelik daarby betrokke of daarin werkzaam is;

(2) in die Republiek van Suid-Afrika: Met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (6), van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid", soos vervat in die Siektebystands fondsooreenkoms, dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Die Kaap, Goodwood, Durban (ingeslote daardie gedeelte van Chatsworth wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 501 van 8 Maart 1985, binne die Landdrosdistrik van Durban gevall het), en Johannesburg nagekom moet word: Voorts met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (7) van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid", soos vervat in die Siektebystands fondsooreenkoms, dit net in die landdrosdistrikte Bellville, Goodwood en Durban (ingeslote daardie gedeelte van Chatsworth wat voor die publikasie van Goewermentskennisgewing 501 van 8 Maart 1985, binne die Landdrosdistrik van Durban gevall het), nagekom moet word: Voorts met dien verstande dat, in verband met die werksaamhede uiteengesit in paragraaf (8) van die omskrywing van "Nywerheid" of "Leernywerheid", dit nagekom moet word in die landdrosdistrikte Bellville, Germiston, Goodwood, Johannesburg, Middelburg (Transvaal), Pretoria, Roodepoort en Die Kaap.

2. KLOUSULE 8.—SIEKEGELD

In subklousule (2), vervang die syfers "11c" deur "17c", "16c" deur "24c", "22c" deur "33c", "26c" deur "39c", "31c" deur "47c", "36c" deur "54c" en "42c" deur "63c".

3. CLAUSE 9.—MEDICAL AND PHARMACEUTICAL BENEFITS

In subclause (7), substitute the figure "R120" for "R80."

This Agreement signed on behalf of the parties this 23rd day of May 1984.

O. J. FOURIE,

Member of the Council.

D. LINDE,

Member of the Council.

L. M. VAN LOGGERENBERG,

General Secretary of the Council.

3. KLOUSULE 9.—MEDIËSE EN FARMASEUTIESE BYSTAND

In subklosule (7), vervang die syfer "R80" deur die syfer "R120."

Hierdie Ooreenkoms is namens die partye op hede die 23ste dag van Mei 1984 onderteken.

O. J. FOURIE,

Lid van die Raad.

D. LINDE,

Lid van die Raad.

L. M. VAN LOGGERENBERG,

Hoofsekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT OF MINERAL AND ENERGY AFFAIRS

No. R. 1045

10 May 1985

PRICE CONTROL.—MAXIMUM PRICES OF COAL

I, Gerrit Johannes Jacobus Breyl, Price Controller, acting under the powers vested in me by section 4 of the Price Control Act, 1964 (Act 25 of 1964), do hereby amend Government Notice 938 of 23 April 1985 by substituting the following for regulation 4 thereof:

4. Save as provided in regulation 3 hereof, the maximum price at which any person (other than a producer of coal) may sell any coal to any other person is—

(a) (i) in the case of Transvaal and Orange Free State coal (excluding coal from Spitzkop, Kobar and Savmore Collieries), the price per 70 kg ordinarily charged during March 1985 plus 10c per 70 kg; and

(ii) in the case of Natal coal as well as coal from Spitzkop, Kobar en Savmore Colliers, the price per 40 kg ordinary charged during March 1985 plus 14c per 40 kg; or

(b) if any person did not sell coal prior to the date of this notice the price ordinarily charged by any seller in the same or nearest locality.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND LAND AFFAIRS

No. R. 1020

10 May 1985

LAND SURVEY ACT, 1927

AMENDMENT OF REGULATIONS

The Survey Regulations Board has, in terms of sections 6 and 7 of the Land Survey Act, 1927 (Act 9 of 1927), and with the approval of the State President, made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the Regulations published under Government Notice R. 1814 of 2 November 1962, and amended by Government Notices R. 1395 of 11 September 1964, R. 533 of 21 April 1967, R. 1033 of 20 June 1969, R. 1126 of 4 July 1969, R. 2008 of 20 November 1970, R. 959 of 9 June 1972, R. 1804 of 13 October 1972, R. 2320 of 13 December 1974, R. 844 of 20 May 1977, R. 1817 of 24 August 1979, R. 1445 of 10 July 1981, R. 2562 of 27 November 1981, R. 178 of 28 January 1983 and R. 291 of 24 February 1984.

DEPARTEMENT VAN MINERAAL- EN ENERGIESAKE

No. R. 1045

10 Mei 1985

PRYSBEHEER.—MAKSIMUM PRYSE VAN STEENKOOL

Ek, Gerrit Johannes Jacobus Breyl, Pryskontroleur, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 4 van die Wet op Prysbeheer, 1964 (Wet 25 van 1964), wysig hierby Goewermentskennisgiving 938 van 23 April 1985 deur regulasie 4 daarvan deur die volgende te vervang:

4. Behoudens die bepalings van regulasie 3 hiervan is die maksimum prys waarteen enigeen (uitgesonderd 'n steenkoolprodusent) steenkool aan enigiemand anders mag verkoop—

(a) (i) in die geval van Transvaalse en Oranje-Vrystaatse steenkool (uitgesonderd steenkool van die Spitzkop, Kobar en Savmore Steenkoolmyne), die prys per 70 kg wat die verkoper gewoonlik gedurende Maart 1985 vir steenkool gevra het, plus 10c per 70 kg; en

(ii) in die geval van Natalse steelkool asook steenkool van die Spitzkop, Kobar en Savmore Steenkoolmyne die prys per 40 kg wat die verkoper gewoonlik gedurende Maart 1985 vir steenkool gevra het; plus 14c per 40 kg; of

(b) indien enigiemand nie voor die datum van hierdie kennisgiving steenkool verkoop het nie, die prys wat gewoonlik deur enige verkoper in dieselfde of naaste gebied gevra word.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE EN GRONDSAKE

No. R. 1020

10 Mei 1985

OPMETINGSWET, 1927

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Opmetingsregulasieraad het kragtens artikels 6 en 7 van die Opmetingswet, 1927 (Wet 9 van 1927), en met die goedkeuring van die Staatspresident, die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgiving R. 1814 van 2 November 1962 en gewysig deur Goewermentskennisgiving R. 1395 van 11 September 1964, R. 533 van 21 April 1967, R. 1033 van 20 Junie 1969, R. 1126 van 4 Julie 1969, R. 2008 van 20 November 1970, R. 959 van 9 Junie 1972, R. 1804 van 13 Oktober 1972, R. 2320 van 13 Desember 1974, R. 844 van 20 Mei 1977, R. 1817 van 24 Augustus 1979, R. 1445 van 10 Julie 1981, R. 2562 van 27 November 1981, R. 178 van 28 Januarie 1983 en R. 291 van 24 Februarie 1984.

2. Regulation 7 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

"(3) When called upon by the Surveyor-General, a land surveyor shall make his instruments and equipment available for testing and shall furnish such calibration certificates and other documentary evidence as may be called for by way of proof that he has complied with the provisions of subregulation 7 (1)".

3. Regulation 8 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (7) of the following subregulation:

"(7) Unless otherwise adequately checked, the relative positions of adjacent beacons in close proximity to one another in a township which have been determined independently of one another or from distance greater than 300 metres shall be verified by the measurement of at least two distances terminating at such beacons: Provided that the difference in the directions of two check distances shall not be less than 30° nor greater than 150°."

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 11 of the Regulations:

"11. (1) The accuracy with which a survey, other than that referred to in subregulation (2), shall be done is expressed by the following formulae, where—

Class A refers to—

- (i) the determination of reference marks established in terms of section 26bis of the Act;
- (ii) the fixing of reference marks in previously surveyed townships; and
- (iii) such other determinations as may be prescribed in these regulations;

Class B refers to—

- (i) the survey of new townships;
- (ii) the resurvey or subdivision of an erf in an existing township;
- (iii) the survey for the replacement of a beacon in a township; and
- (iv) the survey for the preparation of a diagram required under the law relating to the registration of mining titles in respect of precious stones and minerals;

Class C refers to all surveys not included in Class A or Class B, and shall include surveys for mining titles in respect of base minerals—

(a) when the position of a point is determined by polars, triangulation, trilateration or a combination of these methods, the displacement between any observed ray or measured distance and the final co-ordinates of the point fixed shall be of the order—

for Class A—A metres;

for Class B—1,5A metres;

for Class C—3A metres;

and shall not exceed two times this quantity where A is equal to—

$$0,012 + \frac{0,082S}{3S + 1\,000} + \frac{0,15S}{100\,000}$$

and S is the distance in metres between the known and the unknown point;

2. Regulasie 7 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(3) Wanneer die Landmeter-generaal 'n landmeter daarom versoek, moet laasgenoemde sy instrumente en uitrusting beskikbaar stel vir toetsing en sodanige kalibrasiesertifikate en ander dokumentêre bewyse inhoudig soos wat aangevra mag word ter bevestiging daarvan dat hy aan die vereistes van subregulasie 7 (1) voldoen het".

3. Regulasie 8 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (7) deur die volgende subregulasie te vervang:

"(7) Tensy behoorlik op 'n ander wyse getoets, moet die relatiewe posisies van aanliggende bakens in 'n dorp, wat na aan mekaar geleë is en wat onafhanklik van mekaar of van afstande langer as 300 meter vasgestel is, bevestig word deur ten minste twee afstande te meet wat op sodanige baken eindig: Met dien verstande dat die verskil in rigtings van die twee afstande nie kleiner as 30 grade en nie groter as 150 grade is nie."

4. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"11. (1) Die akkuraatheid waarmee 'n opmeting, uitgesonderd dié genoem in subregulasie (2), uitgevoer word, word uitgedruk deur die volgende formules, waar—

Klas A betrekking het op—

- (i) die vasstelling van versekeringsmerke wat opgerig is ingevolge artikel 26bis van die Wet;
- (ii) die vasstelling van versekeringsmerke in voorheen opgemete dorpe; en
- (iii) sodanige ander vasstellings as wat in hierdie regulasies voorgeskryf mag word;

Klas B betrekking het op—

- (i) die opmeet van nuwe dorpe;
- (ii) die heropmeting of onderverdeling van 'n erf in 'n bestaande dorp;
- (iii) die opmeting vir die herplasing van 'n baken in 'n dorp, en
- (iv) die opmeting vir die vervaardiging van 'n kaart vereis ingevolge die wetbepalings met betrekking tot die registrasie van myntels ten opsigte van edelgesteentes en minerale;

Klas C betrekking het op alle opmetings met inbegrip van opmetings vir myntels ten opsigte van onedele minerale wat nie onder Klas A of Klas B ressorteer nie—

(a) wanneer die posisie van 'n punt deur polare, triangulasie, symeting of 'n kombinasie van hierdie metodes vasgestel word, moet die verplasing tussen enige waargenome rigting of gemete afstand en die finale koördinaatwaardes van die punt wat vasgestel word, ter grootte wees van—

A meters vir Klas A;

1,5A meters vir Klas B;

3A meters vir Klas C;

en mag dit nie twee keer hierdie hoeveelheid te boven gaan nie, waar A gelyk staan aan—

$$0,012 + \frac{0,082S}{3S + 1\,000} + \frac{0,15S}{100\,000}$$

en S die afstand in meter tussen die bekende en die onbekende punt is;

- (b) when the position of a point is determined by traverse, the closure of the traverse shall be of the order—
 for Class A—A metres
 for Class B—1,5A metres
 for Class C—3A metres

and shall not exceed two times this quantity, where A is equal to 0,01 plus 1/24 000 of the total traverse length: Provided that when the traverse closes on the starting point, the closure for Class C shall not exceed that prescribed for Class B.

- (c) when the position of a beacon in a township is checked by the measurement of distance from adjacent beacons, the difference between a single measured distance and the adopted final distance shall not exceed 0,06 metres:

Provided that the Surveyor-General shall determine a standard of accuracy for any survey operation not specified in this regulation.

(2) The error in a traverse made for the purpose of determining the position of a curvilinear boundary shall not exceed one percent of the length of the traverse.

(3) The position of a curvilinear boundary shall be determined with an accuracy commensurate with tacheometric measurement."

5. Regulation 37 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulations (1) and (2) of the following subregulations (1) and (2):

"(1) Sides, angles or directions, and areas given on any diagram shall be numerically consistent with the co-ordinates recorded thereon as far as the limitations of Regulation 34 will allow:

Provided that the area of a regular figure shall be determined directly from the sides.

(2) The numerical data recorded on a diagram, other than a diagram compiled for the purpose of registering a certificate of consolidated title, on which co-ordinates are not recorded, shall be unacceptable for registration when—

(a) the closure of a data traverse computed round the rectilinear figure exceeds

$$0,02 + \frac{p\sqrt{n}}{10\ 000} \text{ metres}$$

or

(b) the inconsistency in the area of the rectilinear figure as computed from its sides and angles, or directions, exceeds

$$2 + \frac{p^2\sqrt{n}}{80\ 000} \text{ square metres}$$

where p represents the perimeter in metres and n the number of sides of the rectilinear figure."

6. Regulation 62 of the Regulations is hereby amended by the insertion in subregulation (2) of the proviso "Provided that any departure from these requirements shall require the prior approval of the Surveyor-General." after subregulation 62 (2) (k).

7. The following annexure is hereby substituted for Annexure A of the Regulations.

"ANNEXURE A
 (Referred to in regulation 67)

DIVISION OF TARIFF

1. Basic area charge.
2. Location and replacement of beacons.

- (b) wanneer die posisie van 'n punt deur middel van 'n trekmeting bepaal word, moet die sluiting van die trekmeting ter grootte wees van—

A meter vir Klas A;
 1,5A meter vir Klas B;
 3A meter vir Klas C;

en mag dit nie twee keer hierdie hoeveelheid te boven gaan nie, waar A gelyk staan aan 0,01 plus 1/24 000 van die totale lengte van die trekmeting: Met dien verstande dat wanneer 'n trekmeting op die aanvangspunt gesluit word, die sluitingsfout vir Klas C nie dié wat vir Klas B voorgeskryf is, mag oorskry nie;

- (c) wanneer die posisie van 'n baken in 'n dorp deur middel van die meting van afstande vanaf aanliggende bakens getoets word, moet die verskil tussen 'n enkele gemete afstand en dié aanvaarde finale afstande nie 0,06 meter te boven gaan nie:

Met dien verstande dat die Landmeter-generaal die maatstaf van akkuraatheid moet bepaal vir meetwerk waaroor nie in hierdie regulasie voorsiening gemaak is nie.

(2) Die fout in 'n trekmeting wat uitgevoer is ten einde die posisie van 'n kromlynige grens vas te stel, mag nie een persent van die lengte van die trekmeting te boven gaan nie.

(3) Die posisie van 'n kromlynige grens moet vasgestel word met 'n akkuraatheid gelykstaande met dié wat verkry kan word deur middel van tagimetriese meting."

5. Regulasie 37 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasies (1) en (2) deur die volgende subregulasies te vervang:

"(1) Sye, hoekse of rigtings, en groottes wat op 'n kaart aangegee word, moet binne die perke soos in Regulasie 34 neergelê, numeriek bestaanbaar wees, met die koördinate wat aangegee word:

Met dien verstande dat die grootte van 'n reëlmatafiguur direk vanaf die sye bepaal moet word.

(2) Die getalsgegewens op 'n kaart, uitgesonderd 'n kaart saamgestel met die doel om 'n sertificaat van gekonsolideerde titel te regstreer, waarop geen koördinate verskaf word nie, is onaanvaarbaar vir registrasie as—

(a) die sluitingsfout van 'n trek, wat om die reglynige figuur met behulp van die getalsgegewens bereken is,

$$0,02 + \frac{p\sqrt{n}}{10\ 000} \text{ meter}$$

te boven gaan, of

(b) die onbestaanbaarheid in grootte van die reglynige figuur soos bereken van die sye en hoek, of rigtings

$$2 + \frac{p^2\sqrt{n}}{80\ 000} \text{ vierkante meter}$$

te boven gaan,

waar p die omtrek in meters en n die getal sye van die reglynige figuur voorstel."

6. Regulasie 62 van die Regulasies word hierby gewysig deur die invoeging van die klousule in subregulasie (2) "Met dien verstande dat vir enige afwyking van hierdie vereistes die Landmeter-generaal vooraf sy toestemming moet verleen" na subregulasie 62 (2) (k).

7. Aanhangel A by die Regulasies word hierby deur die volgende Aanhangel vervang:

"AANHANGSEL A
 (In regulasie 67 vermeld)

INDELING VAN TARIEF

1. Basiese groottevordering.
2. Opsporing van herplasing van bakens.

3. Official co-ordinate values.
4. Remaining extent.
5. Definition of a given area.
6. Connections.
7. Curvilinear boundaries.
8. Diagrams, endorsements and prints.
9. General Plans.
10. Servitudes.
11. Travelling, transport and subsistence.
12. Line clearing.
13. Abnormal circumstances.
14. Miscellaneous.
15. Survey of urban Black townships and upgrading of general plans for registration of a leasehold for 99 years.

TARIFF OF FEES

1. Basic area charge

The fees for the survey of one or more pieces of land included in the same survey, surveyed at the same time and having not more than six boundaries, shall be as prescribed below in either Table A or Table B and the charge per piece for any number of piece not specified in Table A shall be derived proportionally from the tabulated charges:

3. Amptelike koördinaatwaardes.
4. Resterende gedeelte.
5. Bepaling van gegewe grootte.
6. Konneksies.
7. Kromlynige grense.
8. Kaarte, endossemente en afdrukke.
9. Algemene planne.
10. Serwitute.
11. Reis-, vervoer- en verblyfkoste.
12. Oopmaak van lyne.
13. Abnormale omstandighede.
14. Allerlei.
15. Opmeting van stedelike Swart dorpe en opgradering van algemene planne vir registrasie van 'n huurpag vir 99 jaar.

TARIEF VAN GELDE

1. Basiese groottesvordering

Die gelde vir die opmet van een of meer stukke grond wat in dieselfde opmeting ingesluit en gelykydig opgemaat is en nie meer as ses grense het nie, word in Tabel A of Tabel B hieronder voorgeskryf, en die vordering per stuk vir enige getal stukke wat nie in Tabel A aangegee is nie, moet proporsioneel van die getabelleerde vordering afgelui word:

TABLE A

Total number of pieces	Charge for each piece of land: Areas				
	300 m ² and less	301 to 450 m ²	451 to 1 500 m ²	1 501 to 4 000 m ²	4 001 m ² to 2 ha
1.....	R 433	R 452	R 543	R 584	R 637
2.....	278	295	348	368	395
3.....	219	238	281	302	325
4.....	190	208	246	262	281
5.....	169	187	226	238	255
10.....	148	164	192	208	223
20.....	129	141	173	187	205
50.....	96	106	157	173	187
100.....	86	97	156	169	184
250.....	77	88	153	168	182
500.....	60	69	149	167	178
1 000 and over.....	53	61	148	166	177

TABLE B

Area in hectares	Charge for each piece of land						Charge for every piece over	
	Number of pieces for each of—							
	one	two	three	four	five	six		
Over 2 to 5	R 598	R 429	R 354	R 310	R 282	R 275	R 6-275	
Over 5 to 10	614	445	379	332	307	301	6-301	
Over 10 to 25	631	508	445	399	373	366	6-366	
Over 25 to 50	688	566	487	441	414	402	6-402	
Over 50 to 100	776	653	572	526	499	486	6-486	
Over 100 to 200	904	754	676	618	—	—	4-618	
Over 200 to 300	970	810	716	659	—	—	4-659	
Over 300 to 500	1 087	882	790	714	—	—	4-714	
Over 500 to 750	1 160	942	836	763	—	—	4-763	
Over 750 to 1 000	1 233	1 016	904	831	—	—	4-831	
Over 1 000 to 1 500	1 305	1 087	—	—	—	—	2-1 087	
Over 1 500 to 2 000	1 376	1 160	—	—	—	—	2-1 160	
Over 2 000 to 3 000	1 451	1 216	—	—	—	—	2-1 216	
Over 3 000 to 5 000	1 523	1 261	—	—	—	—	2-1 261	
Over 5 000 to 7 500	1 650	1 363	—	—	—	—	2-1 363	
Over 7 500 to 10 000.....	1 777	1 468	—	—	—	—	2-1 468	

TABEL A

Totale getal stukke:	Vordering vir elke stuk grond: Groottes				
	300 m ² en minder	301 tot 450 m ²	451 tot 1 500 m ²	1 501 tot 4 000 m ²	4 001 m ² tot 2 ha
1.....	R 433	R 452	R 543	R 584	R 637
2.....	278	295	348	368	395
3.....	219	238	281	302	325
4.....	190	208	246	262	281
5.....	169	187	226	238	255
10.....	148	164	192	208	223
20.....	129	141	173	187	205
50.....	96	106	157	173	187
100.....	86	97	156	169	184
250.....	77	88	153	168	182
500.....	60	69	149	167	178
1 000 en meer.....	53	61	148	166	177

TABEL B

Grootte in hektaar	Vording vir elke stuk grond						Vording vir elke stuk meer as	
	Getal stukke vir elk van—							
	een	twee	drie	vier	vijf	ses		
	R	R	R	R	R	R	R	
Meer as 2 tot 5.....	598	429	354	310	282	275	6-275	
Meer as 5 tot 10.....	614	445	379	332	307	301	6-301	
Meer as 10 tot 25.....	631	508	445	399	373	366	6-366	
Meer as 25 tot 50.....	688	566	487	441	414	402	6-402	
Meer as 50 tot 100.....	776	653	572	526	499	486	6-486	
Meer as 100 tot 200.....	904	754	676	618	—	—	6-618	
Meer as 200 tot 300.....	970	810	716	659	—	—	6-659	
Meer as 300 tot 500.....	1 087	882	790	714	—	—	6-714	
Meer as 500 tot 750.....	1 160	942	836	763	—	—	6-763	
Meer as 750 tot 1 000.....	1 233	1 016	904	831	—	—	6-831	
Meer as 1 000 tot 1 500.....	1 305	1 087	—	—	—	—	2-1 087	
Meer as 1 500 tot 2 000.....	1 376	1 160	—	—	—	—	2-1 160	
Meer as 2 000 tot 3 000.....	1 451	1 216	—	—	—	—	2-1 216	
Meer as 3 000 tot 5 000.....	1 523	1 261	—	—	—	—	2-1 261	
Meer as 5 000 tot 7 500.....	1 650	1 363	—	—	—	—	2-1 363	
Meer as 7 500 tot 10 000.....	1 777	1 468	—	—	—	—	2-1 468	

Provided that—

(1) for the survey of any piece of land the area of which exceeds 10 000 hectares, the charge prescribed in Table B shall be increased by R65 for every additional 1 000 hectares or part thereof;

(2) the basic area charge shall include the cost of:

(a) Supplying survey records in terms of these regulations;

(b) a reasonable amount of additional computation to verify the positions of the beacons of the land under survey;

(c) preparing and supplying all such reports and certificates as may be required or prescribed in terms of the Act and these regulations;

(d) preparing, lodging with the Surveyor-General, and supplying diagrams and general plans in the form and number required or prescribed for registration: Provided further, that when a general plan consists of 10 or fewer figures, a charge for such general plan shall be made in terms of paragraph 9 of this Tariff;

(e) except as provided elsewhere in this Tariff, supplying and erecting new beacons and permanently marking main survey stations;

(f) preparing and supplying any agreement regarding beacons as may be required, but shall not include obtaining the signature of land owners on such agreement;

Met dien verstande dat—

(1) vir die opmet van enige stuk grond waarvan die grootte meer as 10 000 hektaar is, die vording wat in Tabel B voorgeskryf word met R65 verhoog moet word vir elke bykomende 1 000 hektaar of deel daarvan;

(2) die basiese groottevordering die koste van die volgende insluit:

(a) Die verskaffing van meetstukke ingevolge die bepalings van hierdie regulasies;

(b) 'n redelike hoeveelheid bykomende berekening om die posisies van die baken van die grond wat opgemet word, te toets;

(c) die opstel en verskaffing van alle verslae en sertifikate wat nodig is of voorgeskryf is ingevolge die Wet en hierdie regulasies;

(d) die vervaardiging, indiening by die Landmeter-generaal en verskaffing van kaarte en algemene planne in die vorm en getal wat nodig is of vir registrasie voorgeskryf word: Met dien verstande voorts dat, wanneer 'n algemene plan uit 10 of minder figure bestaan, 'n vording vir sodanige algemene plan ooreenkomsdig paragraaf 9 van hierdie Tarief gehef word;

(e) behoudens andersluidende bepalings van hierdie Tarief, die verskaffing en oprigting van nuwe baken en die permanente merk van hoofmeetpunte;

(f) die opstel en verskaffing van 'n bakenooreenkoms waar nodig, maar dit sluit nie die verkryging van grond-eienaars se handtekening op sodanige ooreenkoms in nie;

(g) locating and verifying existing beacons, stations and reference marks where such beacons, stations and reference marks have not been destroyed, obliterated or covered;

(h) basing the survey on trigonometrical stations and reference marks;

(i) determining topographical features as prescribed in regulation 16;

(j) testing the alignment of existing beacons when terminals do not have to be fixed, but excluding replacing beacons on line;

(k) placing new beacons on an existing boundary;

(l) pointing out beacons and boundaries in the course of the field work;

(m) transport in the course of the field work;

(n) supplying normal labour;

(o) reasonable time devoted to receiving and perusing instructions for the survey;

(3) for each piece of land of two hectares or less which is a regular figure, the area charge as prescribed in Table A shall be reduced by 10 per cent for those regular figures exceeding 10 in number: Provided further that the 10 regular figures exempted shall be the smallest regular figures;

(4) when diagrams are not required for registration, no reduction in the basic area charge shall be made for this reason only;

(5) (i) when it is necessary to embed the centre mark of a beacon in concrete, as prescribed, an additional charge of R20 per beacon shall be made;

(ii) when a beacon is placed in accordance with the first paragraph of regulation 18 (1) (c), a charge of R16 for every such beacon shall be made and when the beacon is placed in accordance with the second paragraph of the said regulation the charge shall be R40;

(iii) when witness marks are placed in terms of regulation 18 (2A), a charge of R6,10 per witness mark shall be made;

(6) in the survey of pieces of land of varying areas, the charge for an individual piece shall be derived from its area at a rate which would be applicable if all the pieces were of the same size: Provided further that when two or more pieces of land are being surveyed and one or more of such pieces of land is greater than and one or more is smaller than two hectares, the charge for one of the larger or largest areas shall be made in accordance with the first column of Table B;

(7) for each servitude endorsement on a set of diagrams or general plans, a charge of R9 shall be made;

(8) for each component clause of a set of consolidated diagrams prepared by a land surveyor, a charge of R9 shall be made;

(9) when a number of properties represented on separate diagrams are surveyed for subdivisional or servitude purposes, an additional charge of R40 shall be made for the second and each subsequent property so surveyed;

(10) (a) for the survey of additional boundaries exceeding six in number, the charge prescribed in Table A or Table B shall be increased by 10 per cent for each of 10 such additional boundaries and thereafter by 5 per cent for any further such boundaries;

(b) the line joining an unbeaconed point with an indicator beacon shall not be deemed to be a boundary for the purpose of this Tariff;

(g) die opspoor en toetsing van bestaande bakens, meetpunte en versekeringsmerke waar sodanige bakens, meetpunte en versekeringsmerke nie vernietig, uitgewis of bedek is nie;

(h) die basering van die opmeting op peilbakens en versekeringsmerke;

(i) die vasstelling van topografiese kenmerke soos voorgeskryf in regulasie 16;

(j) die toets van die inlyninstelling van bestaande bakens wanneer die eindpunte nie vastgestel hoeft te word nie, maar uitgesonderd die herplasing van bakens op lyn;

(k) die plasing van nuwe bakens op 'n bestaande grens;

(l) die uitwys van bakens en grense in die loop van die werk in die veld;

(m) vervoer tydens werk in die veld;

(n) die verskaffing van normale arbeid;

(o) redelike tyd bestee aan die ontvangs en bestudering van opmetingsinstruksies;

(3) vir elke stuk grond wat 'n reëlmataige figuur is en waarvan die grootte twee hektaar of minder is, die groottevordering soos in Tabel A voorgeskryf, met 10 persent verlaag moet word vir dié reëlmataige figure wat meer as 10 in getal is: Met dien verstande voorts dat die 10 vrygestelde reëlmataige figure die kleinste reëlmataige figure is;

(4) wanneer kaarte nie vir registrasie vereis word nie, die basiese groottevordering nie om hierdie rede alleen verlaag word nie;

(5) (i) wanneer dit noodsaaklik is dat die bakenpen in beton ingemessel word, soos voorgeskryf, 'n bykomende vordering van R20 per baken gehef word;

(ii) wanneer 'n baken ooreenkomsdig die eerste paragraaf van regulasie 18 (1) (c) geplaas word, 'n vordering van R16 vir elke sodanige baken gehef word en wanneer die baken ooreenkomsdig die tweede paragraaf van genoemde regulasie geplaas word, die vordering R40 is;

(iii) wanneer aanduidingspenne ingevolge regulasie 18 (2A) geplaas word, 'n vordering van R6,10 vir elke aanduidingspen gehef word;

(6) in die geval van 'n opmeting van stukke grond van verskillende groottes, die vordering vir 'n enkele stuk afgelei moet word van sy grootte teen 'n tarief wat van toepassing sou wees indien al die stukke van dieselfde grootte was: Met dien verstande voorts dat wanneer twee of meer stukke grond gemeet word en een of meer van sodanige stukke grond groter en een of meer kleiner as twee hektaar is, die vordering vir een van die groter of grootste gedeeltes ooreenkomsdig die eerste kolom in Tabel B moet wees;

(7) vir elke serwituit-endossement op 'n stel kaarte of algemene planne, 'n vordering van R9 gehef word;

(8) vir elke onderdeelklousule van 'n stel gekonsolideerde kaarte deur 'n landmeter vervaardig, 'n vordering van R9 gehef word;

(9) wanneer 'n aantal eiendomme op verskillende kaarte voorgestel, vir onderverdelings- of serwituitdoeleindes opgemeeet word, 'n bykomende vordering van R40 gehef word vir die tweede en elke daaropvolgende eiendom wat aldus opgemeeet word;

(10) (a) vir die opmet van bykomende grense van meer as ses in getal, die vordering voorgeskryf in Tabel A of Tabel B met 10 persent verhoog word vir elke van 10 sodanige bykomende grense en daarna met 5 persent vir enige verdere sodanige grense;

(b) die lyn wat 'n ongebakte punte met 'n aanduidingsbaken verbind, nie as 'n grens beskou word vir die doel van hierdie Tarief nie;

(11) in the survey of more than one piece of land in a township, the fees prescribed in Tables A and B shall be increased by 25 per cent for any piece of land exceeding 4 000 square metres in area which is entirely surrounded by roads and is not subdivided into erven;

(12) except as provided in paragraphs 4 and 10 of this Tariff, no charge shall be made for the survey of any road area for which registration as a separate property is not required and which is created in the survey of one or more pieces of land;

(13) no charge shall be made for the survey of the outside figure represented on a general plan, unless a diagram of such figure is required for registration, and that when such diagram is prepared a charge shall be made for the outside figure as a separate survey.

2. Location and replacement of beacons

For the location or replacement of beacons of a property in a township a charge in terms of either paragraph 14 or Table A of paragraph 1, proviso (10) (a) of the said paragraph 1 and paragraph 11 of this Tariff, whichever is less, shall be made: Provided that for the survey of a property where abnormal circumstances beyond the control of the land surveyor are present the charge made in terms of the said Table A may be increased by a maximum of 85 per cent and that no charge in terms of the provisions of paragraph 13 of this Tariff shall be made.

3. Official co-ordinate values

The basic area charge for each piece of land shall be reduced by 5 per cent for each beacon to which an official co-ordinate value has been assigned: Provided that—

(a) no reduction shall be made when it is necessary to redetermine or to verify the position of such beacon;

(b) the total amount by which such charge is reduced shall not exceed 50 per cent.

4. Remaining extent

If it is necessary to survey the remaining extent of a piece of land being subdivided in order to ascertain its area, all charges prescribed in paragraphs 1 and 3 of this Tariff shall apply to the area of such remaining extent as if it were one of the subdivisions.

5. Definition of a given area

The charge for computing the position of and placing a beacon to define a given area shall be 10 per cent of the charge prescribed in Table B: Provided that this charge shall not apply to pieces of land referred to in Table A.

6. Connections

For each of—

(a) the two distances between two suitably situated beacons of the land being subdivided and two beacons of the subdivision referred to in regulation 36 (1); and

(b) the sides referred to in regulation 36 (2) (a) or the distances referred to in regulation 36 (2) (b);

the charges for connections shall be made in accordance with Table C below: Provided that—

(i) no length shall be charged for more than once;

(ii) no charge shall be made if information obtained from a previous survey can be used again;

(11) vir die opmeet van meer as een stuk grond in 'n dorp, die geldige voorgeskryf in Tabelle A en B met 25 persent verhoog word vir 'n stuk grond wat groter is as 4 000 vierkante meter en wat geheel en al deur paaie omring is en wat nie in erwe verdeel is nie;

(12) behoudens die bepalings van paragraaf 4 en 10 van hierdie Tarief, geen vordering gehef word nie vir die opmeet van enige padgebied waarvoor registrasie as 'n aparte eiendom nie vereis word nie en wat tot stand kom by die opmeet van een of meer stukke grond;

(13) Geen vordering vir die opmeet van die buitefiguur wat op 'n algemene plan voorgestel word, gehef word nie, tensy 'n kaart van sodanige figuur vir registrasie-doeleindes nodig is, en dat wanneer sodanige kaart vervaardig word, daar vir die buitefiguur as 'n afsonderlike opmeting geldende gevorder word.

2. Opsporing en herplasing van bakens

Vir die opsporing en herplasing van bakens van 'n eiendom in 'n dorp word 'n vordering gehef kragtens of paragraaf 14 of Tabel A van paragraaf 1, voorbehoudsbeplaging (10) (a) by genoemde paragraaf 1 en paragraaf 11 van hierdie Tarief, watter bedrag ook al die kleinste is: Met dien verstande dat vir die opmeting van 'n eiendom waar abnormale omstandighede buite die beheer van die landmeter aanwesig is, die vordering wat kragtens genoemde Tabel A gehef word, met hoogstens 85 persent verhoog word en dat geen vordering kragtens die bepalings van paragraaf 13 van hierdie Tarief gehef word nie.

3. Amptelike koördinaatwaardes

Die basiese groottevordering vir elke stuk grond word met 5 persent verminder vir elke baken waaraan 'n amptelike koördinaatwaarde toegeken is: Met dien verstande dat—

(a) geen vermindering gemaak word wanneer dit nodig is dat sodanige baken hervastel of die posisie van sodanige baken getoets moet word nie;

(b) die totale bedrag waarmee sodanige vordering verminder word, nie 50 persent oorskry nie.

4. Resterende gedeelte

Indien dit nodig is om die resterende gedeelte van 'n stuk grond wat onderverdeel word, op te meet ten einde die grootte daarvan te bepaal, is alle vorderings in paragraaf 1 en 3 van hierdie Tarief voorgeskryf, van toepassing op die grootte van sodanige resterende gedeelte as sou dit een van die onderverdelings wees.

5. Bepaling van gegewe grootte

Vir die berekening van die posisie en die plasing van 'n baken om 'n gegewe grootte te bepaal, is die vordering 10 persent van die tarief voorgeskryf in Tabel B: Met dien verstande dat hierdie vordering nie van toepassing is nie op stukke grond in Tabel A vermeld.

6. Konneksies

Vir elk van—

(a) die twee afstande tussen twee geskik geleë bakens van die grond wat onderverdeel word en twee bakens van die onderverdeling in regulasie 36 (1) genoem; en

(b) die sye in regulasie 36 (2) (a) genoem of die afstande in regulasie 36 (2) (b) genoem;

word konneksievorderings volgens Tabel C hieronder gehef: Met dien verstande dat—

(i) daar vir geen afstand meer as een keer 'n vordering gehef word nie;

(ii) geen vordering gehef word as inligting wat uit 'n vorige opmeting verkry is, weer gebruik kan word nie;

(2) For providing additional copies of a general plan suitable for registration purposes a charge equal to that of the printing costs plus 50 per cent shall be made.

10. Servitudes

(1) Existing visible powerline servitudes (separate diagram).

(a) The basic charge for the survey of existing visible powerlines erected by the Electricity Supply Commission referred to in section 2 of the Electricity Act, 1958, shall be made in accordance with Table D below: Provided that the provisions contained in provisos (2) and (5) of paragraph 1 and in paragraphs 6, 11, 12 and 14 of this Tariff shall apply *mutatis mutandis* in respect of the basic charge for any such survey.

(b) In the case of two or more adjacent powerlines represented on the same servitude diagram, the charge for the survey of each additional line after the first line shall be at a rate of R22 per bend if calculated or R46 per bend if calculated and beacons.

(c) For each property affected by the servitude for which a separate servitude diagram is required, an additional charge of R51 shall be made.

(d) In addition to the charges prescribed in paragraph 6 of this Tariff, all other property beacons necessarily determined during the course of the survey shall be charged for as connecting beacons according to Table C for the distance from each such beacon to the nearest powerline bend point included in the survey.

TABLE D

Distance between consecutive bend points of powerline

Metres	R
0 to 20	182
Over 20 to 50	219
Over 50 to 100	239
Over 100 to 150	254
Over 150 to 250	268
Over 250 to 350	288
Over 350 to 500	312
Over 500 to 750	349
Over 750 to 1 000	383
Over 1 000 to 1 500	435
Over 1 500 to 2 000	493
Over 2 000 to 3 000	561
Over 3 000 to 4 000	634
Over 4 000 to 5 000	699
Over 5 000 to 7 500	772
Over 7 500 to 10 000	875
Over 10 000 to 12 500	990
Over 12 500 to 15 000	1 082
Over 15 000 to 20 000	1 203
Over 20 000 to 30 000	1 347
Over 30 000: R1 347 plus R129 for every 10 000 metres or part thereof in excess of 30 000 metres.	

(2) Other line servitudes (separate servitude diagram).

(a) The basic charge for the survey of a line to be represented on a separate servitude diagram shall be made as prescribed in paragraph 1 of this Tariff for the area of a square, the side of which is equal to one-quarter of the length of such line: Provided that—

(i) all other charges and reductions specified in this Tariff shall apply *mutatis mutandis* as if the line represented one or more boundaries of a piece of land; and

(ii) such length shall be taken as being the distance along such line between the property boundaries for which connecting date are normally deemed necessary by the Surveyor-General.

(b) In the case of two or more adjacent lines represented on the same servitude diagram, the charge for the survey of each additional line after the first line shall be 35 per cent of the charge prescribed in subparagraph (a).

(2) Vir die verskaffing van bykomende afskrifte van 'n algemene plan geskik vir registrasiedoeleindes word 'n vordering gelykstaande met die drukkoste plus 50 persent gehef.

10. Serwiture

(1) Bestaande sigbare kraglynserwitute (aparte serwituutkaart).

(a) Die basiese vordering vir die opmet van bestaande sigbare kraglyne wat deur die Elektrisiteitsvoorsienings-kommissie, vermeld in artikel 2 van die Elektrisiteitswet, 1958, opgerig is, word volgens Tabel D hieronder gehef: Met dien verstande dat die bepalings in voorbehoudsbepalings (2) en (5) by paragraaf 1 en in paragrawe 6, 11, 12 en 14 van hierdie Tarief *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van die basiese vordering vir enige sodanige opmetting.

(b) In die geval van twee of meer aanliggende kraglyne wat op dieselfde serwituutkaart voorgestel word, is die vordering vir die opmetting van elke bykomende lyn ná die eerste lyn R22 vir elke buigpunt as dit bereken word, of R46 vir elke buigpunt as dit bereken en gebaken word.

(c) Vir elke eiendom wat deur die serwituut geraak word en waarvoor 'n aparte serwituutkaart nodig is, word 'n bykomende vordering van R51 gehef.

(d) Bykomend by die vorderings voorgeskryf in paragraaf 6 van hierdie Tarief, word die vordering vir ander bakens wat noodsaaklikerwys in die loop van die opmetting opgetrek moet word, gehef soos vir konneksiebakens volgens Tabel C vir die afstand van elke sodanige baken na die naaste kraglynbuigpunt wat in die opmetting ingesluit is.

TABEL D

Afstand tussen opeenvolgende buigpunte van kraglyn

Meter	R
0 tot 20	182
Meer as 20 tot 50	219
Meer as 50 tot 100	239
Meer as 100 tot 150	254
Meer as 150 tot 250	268
Meer as 250 tot 350	288
Meer as 350 tot 500	312
Meer as 500 tot 750	349
Meer as 750 tot 1 000	383
Meer as 1 000 tot 1 500	435
Meer as 1 500 tot 2 000	493
Meer as 2 000 tot 3 000	561
Meer as 3 000 tot 4 000	634
Meer as 4 000 tot 5 000	699
Meer as 5 000 tot 7 500	772
Meer as 7 500 tot 10 000	875
Meer as 10 000 tot 12 500	990
Meer as 12 500 tot 15 000	1 082
Meer as 15 000 tot 20 000	1 203
Meer as 20 000 tot 30 000	1 347
Meer as 30 000: R1 347 plus R129 vir elke 10 000 meter, of deel daarvan, waar dit 30 000 meter oorskry.	

(2) Ander lynserwitute (aparte serwituutkaart).

(a) Die basiese vordering vir die opmet van 'n lyn wat op 'n aparte serwituutkaart voorgestel moet word, word gehef soos voorgeskryf in paragraaf 1 van hierdie Tarief vir die grootte van 'n vierkant waarvan die sy gelyk is aan een kwart van die lengte van sodanige lyn: Met dien verstande dat—

(i) alle ander vorderings en aftrekkings in hierdie Tarief vermeld, *mutatis mutandis* van toepassing is as sou die lyn een of meer grense van 'n stuk grond voorstel; en

(ii) sodanige lengte aanvaar word as die afstand langs sodanige lyn tussen die eiendomsgrense waarvoor konneksiegegewens gewoonlik deur die Landmeter-generaal nodig geag word.

(b) Waar twee of meer aanliggende lyne op dieselfde serwituutkaart voorgestel word, is die vordering vir die opmet van elke bykomende lyn ná die eerste lyn 35 persent van die vordering in subparagraaf (a) voorgeskryf.

(3) Area servitudes (separate servitude diagram).

The charges prescribed in this Tariff for the survey of a piece of land shall apply *mutatis mutandis* to the survey involving the beaconing of a servitude area when it is essential to represent such area on a separate servitude diagram: Provided that, when such area affects a number of contiguous properties, each section of such area which is necessarily beaconed shall rank as a separate piece of land for the purposes of the basic area charge.

(4) Line and area servitudes combined with subdivisions.

(a) For a servitude combined with a subdivision and represented on a subdivisional diagram, when such servitude lies outside the boundaries of the subdivision, the charges prescribed in subparagraphs (2) and (3) shall apply.

(b) A servitude combined with a subdivision and represented on a subdivisional diagram shall be deemed to be an inherent part of such subdivision when such servitude lies within the boundaries of the subdivision and the charges prescribed in this Tariff shall apply *mutatis mutandis* in regard to the survey of such servitude: Provided that the charge for additional boundaries as prescribed in the 10th proviso to paragraph 1 of this Tariff shall be determined from the aggregate number of beacons of such subdivision and such beacons as have necessarily been placed to define the limits of the servitude.

(c) The applicable charge prescribed in paragraph 7 of this Tariff shall be made when the servitude is defined by a curvilinear line.

(5) Miscellaneous servitudes.

(a) For servitude surveys for which the Surveyor-General has allowed the same procedures to be adopted as are specified for existing visible powerline servitudes, the charges in accordance with subparagraph (1) shall apply.

(b) For work which is connected with servitudes and which is not specified elsewhere in this paragraph, a charge shall be made in accordance with paragraph 14 of this Tariff.

11. Travelling, transport and subsistence

(1) A charge for the forward and the return journey between a land surveyor's headquarters and the site of the survey or from the place where he was last employed to such site and onwards to other work shall be made at the rate of 60c per kilometre: Provided that—

(i) such charges shall be made for only one completed journey and only one vehicle, unless substantial reasons exist for additional journeys being made or additional vehicles being used;

(ii) no charge shall be made for travelling and transport during the performance of a survey for which a basic charge is made; and

(iii) an additional charge shall be made for the time occupied during the forward and return journeys between the land surveyor's headquarters and the site of the survey for one land surveyor, one technical assistant and labourers being necessarily transported for the performance of the survey at the rate of R49 per hour for the land surveyor and at a rate equal to 0,15 per cent of their gross annual remuneration per hour for labourers and technical assistants, unless a different prior written agreement has been made between the land surveyor and the person responsible for the payment of his fees.

(3) Gebiedserwiture (aparte serwituutkaart).

Die vorderings in hierdie Tarief voorgeskryf vir die opmeet van 'n stuk grond is *mutatis mutandis* van toepassing op die opmeting verbonde aan die afbakening van 'n serwituutgebied wanneer dit noodsaaklik is om sodanige gebied op 'n aparte serwituutkaart voor te stel: Met dien verstande dat wanneer sodanige gebied 'n aantal aangrensende eindomme raak, elke gedeelte van sodanige gebied wat noodsaaklike wys afgebaken word, as 'n aparte stuk grond beskou word vir die toepassing van die basiesegrootteverding.

(4) Lyn- en gebiedserwiture tesame met onderverdeling.

(a) Vir 'n serwituut gekombineer met 'n onderverdeling en voorgestel op 'n onderverdelingskaart, waar sodanige serwituut buite die grense van die onderverdeling val, geld die vorderings voorgeskryf in subparagraphs (2) en (3).

(b) 'n Serwituut gekombineer met 'n onderverdeling en voorgestel op 'n onderverdelingskaart, word as 'n inherente deel van sodanige onderverdeling beskou wanneer sodanige serwituut binne die grense van die onderverdeling geleë is, en die vorderings wat in hierdie Tarief voorgeskryf word, is *mutatis mutandis* van toepassing op die opmeting van sodanige serwituut: Met dien verstande dat die vordering van bykomende grense, soos voorgeskryf in die 10de voorbehoudbepaling van paragraaf 1 van hierdie Tarief, bereken moet word volgens die totale getal bakens van sodanige onderverdeling en die bakens wat noodsaaklike wys geplaas is om die perke van die serwituut te bepaal.

(c) Die toepaslike vordering voorgeskryf in paragraaf 7 van hierdie Tarief, word gehef wanneer die serwituut kromlynig bepaal word.

(5) Allerlei serwiture.

(a) Vir serwituutopmetings waarby die Landmeter-generaal toegelaat het dat dieselfde prosedures gevolg word as wat aanvaar is vir bestaande sigbare kraglynserwiture, word die vorderings ooreenkomsdig subparagraph (1) gehef.

(b) Vir die werk wat in verband staan met die serwiture en wat nie elders in hierdie paragraaf gespesifieer word nie, word 'n vordering ooreenkomsdig paragraaf 14 van hierdie Tarief gehef.

11. Reis, vervoer en verblyf

(1) Vir die heen- en terugreis tussen 'n landmeter se hoofkwartier en die terrein van die opmeting of van die plek waar hy laas werkzaam was na sodanige terrein en verder na ander werk, word 'n vordering van 60c per kilometer gehef: Met dien verstande dat—

(i) sodanige vorderings gehef word vir slegs een voltooide reis met een voertuig, tensy daar grondige redes bestaan vir die aflê van bykomende reise of vir die gebruik van bykomende voertuie;

(ii) geen vordering gehef mag word nie vir reis en vervoer tydens die uitvoer van 'n opmeting waarvoor 'n basiesegrootteverding gehef word; en

(iii) 'n bykomende vordering gehef word vir die tyd wat deur die heen- en terugreis tussen die landmeter se hoofkwartier en die terrein van die opmeting in beslag geneem word, vir een landmeter, een tegniese assistent en arbeiders wat noodsaaklike wervoer moet word vir die uitvoering van die opmeting teen R49 per uur vir die landmeter en 0,15 persent van die bruto jaarlikse vergoeding per uur vir arbeiders en tegniese assistente, tensy 'n ander skriftelike ooreenkoms vooraf aangegaan is tussen die landmeter en die persoon wat verantwoordelik is vir die betaling van sy gelde.

(2) When free accommodation is not provided at the site of the survey, the land surveyor shall charge travelling and transport expenses at a rate prescribed in subparagraph (1) of this paragraph in respect of one forward and one return journey per day between the site of the survey and either—

- (a) his headquarters; or
- (b) the nearest suitable accommodation; or
- (c) the free accommodation provided elsewhere by the client:

Provided that—

(i) the distance per day for which such charge is made shall not exceed 100 kilometres;

(ii) no charge shall be made in terms of this paragraph for the first day devoted to the survey;

(iii) for accommodation supplied by the land surveyor away from his headquarters, he may charge subsistence at the daily rate of R49 each for himself and each assistant and R20 for each of his labourers.

12. Line clearing

When it is essential for the performance of a survey that vegetation be cleared, the time necessarily spent by the land surveyor solely on supervising such clearing shall be charged for at a rate of R49 per hour. Provided that the land surveyor shall ensure that the clearing is done as economically and expeditiously as possible. Provided further that, whenever practicable, the client shall be afforded the opportunity of having the necessary clearing done and supplying the necessary labour. The cost of labour supplied by the land surveyor for the clearing shall be recoverable from the client.

13. Abnormal circumstances

(1) The charges specified in Tables A and B of paragraph 1, in provisos (1), (3), (10) and (11) of paragraph 1, and in paragraphs 4, 5, 6, 7, and 10 [excluding subparagraph 10 (5) (b)] of the Tariff may be increased by not more than 35 per cent if abnormal circumstances beyond the control of the land surveyor adversely affect the performance of field work. The increase shall be assessed in each case on its merits.

(2) In the survey of 50 or more pieces of land in a township, the area charge as prescribed in Table A of paragraph 1 of the Tariff shall be increased by 60 per cent for those pieces of land upon which one or more buildings have been erected. Provided that when this charge is made no charge in terms of subparagraph (1) shall be made.

14. Miscellaneous

For professional work not specified elsewhere in this Tariff, a charge of R65 per hour shall be made. Provided that the following costs shall be recoverable.

(a) 60c per kilometre in respect of motor transport supplied by the land surveyor during the performance of a survey;

(b) the amount of disbursements for beacon material;

(c) a charge equal to 0,15 per cent of their gross annual remuneration per hour or part thereof for labourers and technical assistants necessarily employed. Provided further that, where an institute of land surveyors has a tariff of fees for work not specified elsewhere in this Tariff and which is for services performed in terms of the Act and Regulations, a charge in conformity with such tariff shall be made if it is equal to or less than the charges prescribed in this paragraph.

(2) As gratis akkommodasie nie op die terrein van die opmeting verskaf word nie, vorder die landmeter vervoer-en reiskoste teen die tarief in subparagraph (1) van hierdie paragraaf voorgeskryf, ten opsigte van een heen- en terugreis per dag tussen die terrein van die opmeting en—

- (a) of sy hoofkwartier;
- (b) of sy naaste gesikte akkommodasie;
- (c) of die vry akkommodasie deur sy kliënt elders verskaf:

Met dien verstande dat—

(i) die afstand per dag waarvoor sodanige vordering gehef word, nie 100 kilometers mag oorskry nie;

(ii) geen vordering kragtens hierdie paragraaf gehef mag word nie vir die eerste dag wat aan die opmeting bestee word;

(iii) vir akkommodasie wat deur die landmeter weg van sy hoofkwartier verskaf word, hy daagliks verblyfkoste teen R49 vir homself en elk van sy tegniese assistente en R20 vir elk van sy arbeiders vorder.

12. Oopmaak van lyne

Wanneer dit vir die uitvoering van 'n opmeting noodsaaklik is dat die plantegroei verwijder word, moet vir die tyd wat noodwendig deur die landmeter bestee is uitsluitlik aan toesig oor sodanige verwijdering, 'n vordering gehef word teen 'n tarief van R49 per uur. Met dien verstande dat die landmeter sorg dra dat die verwijdering so ekonomies en spoedig moontlik plaasvind. Met dien verstande voorts, dat, wanneer dit uitvoerbaar is, die kliënt die geleentheid gegee word om die nodige verwijdering te laat doen en die arbeid te verskaf. Die koste van arbeid wat deur die landmeter vir die verwijdering verskaf word, is op die kliënt verhaalbaar.

13. Abnormale omstandighede

(1) Indien abnormale omstandighede buite die beheer van die landmeter die uitvoer van veldwerk nadelig beïnvloed, kan die vorderings in Tabelle A en B van paragraaf 1, in voorbehoudsbepalings (1), (3), (10) en (11) van genoemde paragraaf 1, en in paragrawe 4, 5, 6, 7 en 10 [uitgesonderd subparagraph 10 (5) (b)] van die Tarief met hoogstens 35 persent verhoog word. Die verhoging moet in elke geval volgens meriete bepaal word.

(2) In die opmeting van 50 of meer stukke grond in 'n bestaande dorp moet die groottevordering soos in Tabel A van paragraaf 1 van die Tarief voorgeskryf, met 60 persent verhoog word vir daardie stukke waarop een of meer geboue opgerig is. Met dien verstande dat wanneer hierdie vordering gemaak word geen vordering kragtens die bepalings van subparagraph (1) gemaak sal word nie.

14. Allerlei

Vir professionele werk waarvoor nie elders in hierdie Tarief voorsiening gemaak is nie, word 'n vordering van R65 per uur gehef. Met dien verstande dat die volgende koste verhaalbaar is:

(a) 60c per kilometer ten opsigte van motorvervoer deur die landmeter verskaf tydens die uitvoering van 'n opmeting;

(b) die bedrag van uitgawes aan bakenmateriaal;

(c) 'n vordering bereken teen 0,15 persent van hulle bruto jaarlikse vergoeding per uur of gedeelte daarvan vir arbeiders en tegniese assistente wat noodsaaklike wry in diens geneem is. Met dien verstande voorts dat waar 'n instituut van landmeters 'n tarief van geldie vasgestel het vir werk wat ingevolge die Wet en hierdie regulasies verrig word en waarvoor nie elders in hierdie Tarief voorsiening gemaak is nie, 'n vordering gehef word ingevolge sodanige tarief, mits dit gelyk aan of minder is as die geldie wat in hierdie paragraaf voorgeskryf is.

15. Survey for urban Black townships and updating of general plans for registration of a leasehold for 99 years

(1) **Basic area charge.**—The fees for the survey of one or more pieces of land included in the same survey, surveyed at the same time and having not more than six boundaries, shall be as prescribed below in Table E and the charge per piece for any number of pieces not specified in the table shall be derived proportionally from the tabulated charges:

Total number of pieces	Charge for each piece of land: Areas						
	300 m ² and less	301 to 450 m ²	451 to 750 m ²	751 to 1 100 m ²	1 101 to 1 500 m ²	1 501 to 4 000 m ²	4 001 m ² and over
1.....	R 334	R 376	R 410	R 443	R 484	R 526	R 579
2.....	240	273	298	325	357	388	427
3.....	170	190	211	234	261	287	317
4.....	152	170	190	209	233	255	284
5.....	140	157	175	194	212	231	263
10.....	102	119	133	146	164	181	202
20.....	95	109	122	136	150	166	185
50.....	87	98	110	122	137	150	169
100.....	83	92	103	113	126	140	156
250.....	71	82	91	103	113	125	140
500.....	60	69	78	86	97	107	120
1 000.....	53	61	70	78	89	101	114
2 000 and over.....	46	53	62	71	83	95	107

TABLE E

Totale getal stukke	Vordering vir elke stuk grond: Groottes						
	300 m ² en minder	301 tot 450 m ²	451 tot 750 m ²	751 tot 1 100 m ²	1 101 tot 1 500 m ²	1 501 tot 4 000 m ²	4 001 m ² en groter
1.....	R 334	R 376	R 410	R 443	R 484	R 526	R 579
2.....	240	273	298	325	357	388	427
3.....	170	190	211	234	261	287	317
4.....	152	170	190	209	233	255	284
5.....	140	157	175	194	212	231	263
10.....	102	119	133	146	164	181	202
20.....	95	109	122	136	150	166	185
50.....	87	98	110	122	137	150	169
100.....	83	92	103	113	126	140	156
250.....	71	82	91	103	113	125	140
500.....	60	69	78	86	97	107	120
1 000.....	53	61	70	78	89	101	114
2 000 en meer	46	53	62	71	83	95	107

Provided that—

- (a) the basic area charge shall include the cost of—
 - (i) supplying the survey records required;
 - (ii) preparing, lodging and supplying diagrams and general plans in the form and number as may be required;
 - (iii) except as specified elsewhere in this paragraph, supplying and erecting new beacons and permanently marking main survey stations;
 - (iv) locating and verifying existing beacons, stations and reference marks where such beacons, stations and reference marks have not been destroyed, obliterated or covered;
 - (v) basing the survey on trigonometrical stations and reference marks;
 - (vi) placing new beacons on an existing boundary;
 - (vii) pointing out beacons and boundaries in the course of the field work;
 - (viii) transport in the course of the field work;
 - (ix) supplying normal labour;

Met dien verstande dat—

- (a) die basiese groottevordering die koste van die volgende insluit:
 - (i) Die verskaffing van meetstukke wat benodig word;
 - (ii) die vervaardiging, indiening en verskaffing van kaarte en algemene planne in die vorm en getal wat benodig word;
 - (iii) uitgesonderd soos elders in hierdie paragraaf bepaal, die verskaffing en oprigting van nuwe bakens en die permanente merk van hoofmeetpunte;
 - (iv) die opspoor en toets van bestaande bakens, meetpunte en versekeringsmerke waar sodanige bakens, meetpunte en versekeringsmerke nie vernietig, uitgewis of bedek is nie;
 - (v) basering van die opmeting op peilbakens en versekeringsmerke;
 - (vi) die plaas van nuwe bakens op 'n bestaande grens;
 - (vii) die uitwys van bakens en grense in die loop van die veldwerk;
 - (viii) vervoer tydens die werk in die veld;
 - (ix) die verskaffing van normale arbeid;

- (x) reasonable time devoted to receiving and perusing instructions for the survey;
- (b) for each piece of land of two hectares or less which is a regular figure, the area charge as prescribed in Table E shall be reduced by 10 per cent for those regular figures exceeding 10 in number: Provided further that the 10 regular figures exempted shall be the smallest regular figures;
- (c) in the survey of one or more pieces of land in a township, the area charge as prescribed in Table E shall be increased by 60 per cent for those pieces of land upon which one or more buildings have been erected;
- (d) when it is required to embed the centre mark of a beacon in concrete, an additional charge of R17 per beacon shall be made;
- (e) when reference marks other than those prescribed in section 26bis of the Act are placed, an additional charge of R17 for each such reference mark shall be made;
- (f) in the survey of pieces of land of varying areas, the charge for an individual piece shall be derived from its area at a rate which would be applicable if all the pieces were of the same size;
- (g) for the survey of additional boundaries above six in number, the charge as prescribed in Table E shall be increased by 10 per cent for each of 10 such additional boundaries and thereafter by five per cent for any further such boundaries;
- (h) the area charge as prescribed in Table E may be increased by not more than 30 per cent if abnormal circumstances beyond the control of the land surveyor adversely affect the performance of field work, the increase to be assessed in each case on its merits;
- (i) for the survey of the outside figure shown on a general plan the charge prescribed in Tables A and B and proviso (13) of paragraph 1 of this Tariff shall apply.
- (2) *Travelling and transport.*—For that part of the forward and return journey between a land surveyor's headquarters and the site of the survey which exceeds 100 kilometres, a charge as prescribed in paragraph 11 (1) of this Tariff shall be made: Provided that such charge shall not exceed the charge for accommodation as prescribed in proviso (iii) of paragraph 11 (2) of this Tariff plus a travelling charge as prescribed in the lastmentioned paragraph between the nearest suitable accommodation and the site of the survey.
- (3) *Verification certificate.*—For a certificate required in terms of the regulations governing the granting of a right of leasehold in an urban Black residential area, the basic charge shall be 50 per cent of the area charge as prescribed in Table E: Provided that the relevant provisos of subparagraph (1) shall also be applicable.
- (4) *General plans.*
- (a) Where the data on a general plan of an existing township must be checked the charge shall be—
- (i) a basic charge of R47 per sheet;
 - (ii) R9,20 for each irregular figure;
 - (iii) R3,10 for each regular figure;
 - (iv) R3,70 per distance and direction or co-ordinate required to be computed;
- (x) redelike tyd bestee aan die ontvangs en bestudering van opmetingsinstruksies;
- (b) vir elke stuk grond wat 'n reëlmataige figuur is en waarvan die grootte twee hektaar of minder is, die groottevordering soos in Tabel E voorgeskryf, met 10 persent verlaag moet word vir dié reëlmataige figure wat meer as 10 in getal is: Met dien verstande voorts dat die 10 vrygestelde reëlmataige figure die kleinste reëlmataige figure is;
- (c) vir die opmeet van een of meer stukke grond in 'n dorp, die groottevordering soos in Tabel E voorgeskryf, met 60 persent verhoog word vir daardie stukke waarop een of meer geboue opgerig is;
- (d) wanneer vereis word dat die bakenpen in beton ingemessel word, 'n bykomende vordering van R17 per baken gehef word;
- (e) wanneer versekeringsmerke, uitgesonderd dié voorgeskryf in artikel 26bis van die Wet, geplaas word, 'n bykomende vordering van R17 vir elke sodanige versekeringsmerk gehef word;
- (f) in die geval van 'n opmeting van stukke grond van verskillende groottes, die vordering vir 'n enkele stuk afgelei moet word van sy grootte teen 'n tarief wat van toepassing sou wees indien al die stukke van dieselfde grootte was;
- (g) vir die opmeet van bykomende grense van meer as ses in getal, die vordering soos voorgeskryf in Tabel E met 10 persent verhoog word vir elk van 10 van sodanige bykomende grense en daarna met vyf persent vir enige verdere sodanige grense;
- (h) indien abnormale omstandighede buite die beheer van die landmeter die uitvoer van veldwerk nadelig beïnvloed, die vordering in Tabel E voorgeskryf, verhoog kan word met 'n bedrag wat in elke geval volgens meriete bepaal moet word, maar wat nie 30 persent mag oorskry nie;
- (i) vir die opmeet van die buitefiguur wat op 'n algemene plan voorgestel word die vordering voorgeskryf in Tabelle A en B en voorbehoudsbepaling (13) van paraagraaf 1 van hierdie Tarief van toepassing sal wees.
- (2) *Reis en vervoer.*—Vir dié deel van 'n heen- en terugreis tussen 'n landmeter se hoofkwartier en die terrein van opmeting wat 100 kilometer te bowe gaan, is die vordering wat gehef word soos voorgeskryf in paraagraaf 11 (1) van hierdie Tarief: Met dien verstande dat so 'n vordering nie meer sal wees as 'n vordering vir akkommodasie soos voorgeskryf in voorbehoudsbepaling (iii) van paraagraaf 11 (2) van hierdie Tarief plus reiskoste, soos in laasgenoemde paraagraaf voorgeskryf, tussen die naaste gesikte akkommodasie en die terrein van die opmeting nie.
- (3) *Verifikasiesertifikaat.*—Vir die sertifikaat wat vereis word ingevolge die regulasie betreffende die toekenning van 'n reg van huurpag, is die basiese vordering 50 persent van die groottevordering soos in Tabel E voorgeskryf: Met dien verstande dat die toepaslike voorbehoudsbepalings van subparagraph (1) ook van toepassing sal wees.
- (4) *Algemene planne.*
- (a) Waar die data op 'n algemene plan van 'n bestaande dorp getoets moet word, is die vordering wat gehef word—
- (i) 'n basiese vordering van R47 per vel;
 - (ii) R9,20 vir elke onreëlmataige figuur;
 - (iii) R3,10 vir elke reëlmataige figuur;
 - (iv) R3,70 per afstand en rigting of koördinaat wat bereken moet word;

(v) R27 for each mistake found and corrected, which shall not include numerical data which are merely omitted or not clearly legible and which can be deduced by addition or subtraction:

Provided that for additional information not covered elsewhere in this paragraph a charge in accordance with paragraph 14 of this Tariff shall be made.

(b) The checking of a general plan referred to in subparagraph (a) shall include the following:

(i) The checking of erf numbers;

(ii) the correction of erroneous and illegible data and addition of data that may be required;

(iii) supplying the metric area of each erf tabulated consecutively on a separate sheet if necessary;

(iv) consistency checks;

(v) submitting all calculations and a report of the survey.

(c) Where a general plan is required to be metricated, redrawn and checked to comply with all the requirements, the charge to be made shall be—

(i) a basic charge of R184 for the first sheet and R92 for each subsequent sheet;

(ii) R19 for each irregular figure;

(iii) R5 for each regular figure;

(iv) R3,70 for each distance and direction or co-ordinate required to be computed;

(v) R27 for each mistake found and corrected, which shall not include numerical data which are merely omitted or not clearly legible and which can be deduced by addition or subtraction:

Provided that—

(a) where the existing data are already in the metric system an amount of R2,50 for each irregular erf and R1 for each regular erf shall be deducted;

(b) where a general plan does not exist and has to be compiled from a land surveyor's survey records a charge for professional work not specified elsewhere in this paragraph shall be made in accordance with paragraph 14 of this Tariff: Provided further that the survey records used for the compilation of the general plan, all the additional calculation and a report on the work done shall be submitted with the general plan.

(5) *Line clearing*.—For the clearing of lines a charge shall be made in accordance with paragraph 12 of this Tariff.

(6) *Miscellaneous*.—For professional work not specified elsewhere in this paragraph a charge shall be made in accordance with paragraph 14 of this Tariff.”.

8. These regulations shall come into operation on the 31st day after the date of publication thereof in the *Gazette*.

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1060

10 May 1985

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/1122)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

(v) R27 vir elke fout wat opgespoor en opgeklaar word wat nie getalsgegewens insluit wat bloot weggelaat of nie duidelik leesbaar is en deur optel of aftrek afgelei kan word nie:

Met dien verstande dat daar vir bykomende inligting waarvoor nie elders in hierdie paragraaf voorsiening gemaak is nie, 'n vordering ooreenkomsdig paragraaf 14 van hierdie Tarief gehef word.

(b) Die toets van 'n algemene plan soos in subparagraaf (a) bedoel, sluit die volgende in:

(i) Die nagaan van erfnummers;

(ii) verbetering van foutiewe en onleesbare data en die aanbring van bykomende data wat benodig mag word;

(iii) verskaffing van metriekie groottes van elke erf wat, indien nodig, op 'n aparte vel opeenvolgend getabellier moet word;

(iv) bestaanbaarheidstoetse;

(v) indiening van alle berekenings en 'n verslag oor die opmeting.

(c) Waar 'n algemene plan gemetriseer, heropgestel en getoets moet word ten einde te voldoen aan al die vereistes is die vordering wat gehef word—

(i) 'n basiese vordering van R184 vir die eerste vel en R92 vir elke daaropvolgende vel;

(ii) R19 vir elke onreëlmataige figuur;

(iii) R5 vir elke reëlmataige figuur;

(iv) R3,70 per afstand en rigting of koördinaat wat bereken moet word;

(v) R27 vir elke fout wat opgespoor en opgeklaar word wat nie getalsgegewens insluit wat bloot weggelaat of nie duidelik leesbaar is en deur optel of aftrek afgelei kan word nie:

Met dien verstande dat—

(a) waar bestaande data alreeds in die metriekie stelsel is, 'n bedrag van R2,50 vir elke onreëlmataige erf en R1 vir elke reëlmataige erf afgetrek word;

(b) waar geen algemene plan bestaan nie en dit aan die hand van 'n landmeter se meetstukke opgestel moet word, vir professionele werk waarvoor nie elders in hierdie paragraaf voorsiening gemaak is nie, 'n vordering ooreenkomsdig paragraaf 14 van hierdie Tarief gehef word: Met dien verstande voorts dat die meetstukke wat gebruik word vir die opstel van die algemene plan, alle bykomende berekeninge en 'n verslag oor die werk wat gedoen is, saam met die algemene plan ingedien word.

(5) *Oopmaak van lyne*.—Vir die oopmaak van lyne word 'n vordering ooreenkomsdig paragraaf 12 van hierdie Tarief gehef.

(6) *Allerlei*.—Vir professionele werk waarvoor nie elders in hierdie paragraaf voorsiening gemaak is nie, word 'n vordering ooreenkomsdig paragraaf 14 van hierdie Tarief gehef.”.

8. Hierdie regulasies tree in werking op die 31ste dag na die datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1060

10 Mei 1985

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/1122)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae No. 1 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangevoeg.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Tariff heading	II Statistical Unit	III IV Rate of duty	
		General	M.F.N.
74.07 By the substitution for subheading No. 74.07.90.10 of the following: ".10 With an outside cross-sectional dimension not exceeding 115 mm	kg	15 % or 475c per kg less 85%"	

Notes.—1. The rate of duty on tubes and pipes of copper, with an outside cross-sectional dimension not exceeding 115 mm, is amended from 15 % or 385c per kg less 85 % to 15 % or 475c per kg less 85 %.

2. Goods which comply with the conditions of item 460.22 may be entered under rebate of duty under that item and for this purpose the Board of Trade and Industries has certified that the increase in the rate of duty is as a result of an application for tariff protection not previously published in the *Government Gazette* for general information.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van reg	
		Algemeen	M.B.N.
74.07 Deur subpos No. 74.07.90.10 deur die volgende te vervang: ".10 Met 'n buitedwarsdeursnee-afmeting van hoogstens 115 mm	kg	15 % of 475c per kg min 85%"	

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op buise en pype van koper, met 'n buitedwarsdeursnee-afmeting van hoogstens 115 mm, word van 15 % of 385c per kg min 85 % na 15 % of 475c per kg min 85 % gewysig.

2. Goedere wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen, kan by dié item met korting op reg geklaar word en die Raad van Handel en Nywerheid het vir dié doel gesertifiseer dat die verhoging van die skaal van reg as gevolg van 'n aansoek om tariefseskerming is wat nie vooraf vir algemene inligting in die *Staatskoerant* gepubliseer is nie.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958–1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,60 plus GST per copy or R6,40 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958–1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrybaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrybaar van bogenoemde adres teen R1,60 plus AVB per eksemplaar of R6,40 per jaar, posvry (Buiteland R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Administration: House of Representatives		
<i>Government Notice</i>		
R. 1009 Coloured Persons Education Act (47/1963): Regulations: Amendment	1	9738
Agricultural Economics and Marketing, Department of Government Notices		
R. 1023 Wine and Spirit Control Act (47/1970): Cost of transport to be added to minimum price of good wine	2	9738
R. 1024 do.: Suspension of certain provisions	3	9738
R. 1056 Wine and Spirit Control Act (47/1970): Quota Regulations: Amendment: Correction notice	3	9738
Co-operation and Development, Department of Government Notices		
R. 1031 Community Councils Act (125/1977): Regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of jurisdiction of the Community Council of Robertson	4	9738
R. 1051 Community Councils Act (125/1977): Regulations relating to the control over the keeping of dogs within the area of jurisdiction of the Community Council of Vryheid: Amendment of Government Notice R. 1426 of 1981	4	9738
Finance, Department of Government Notices		
R. 1012 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of regulations (No. MR/67)	5	9738
R. 1013 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/118)	5	9738
R. 1014 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/119)	6	9738
R. 1015 do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/120)	6	9738
R. 1060 Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/122)	30	9738
Manpower, Department of Government Notices		
R. 1011 Labour Relations Act (28/1956): Commercial Distributive Trade, Kimberley: Rectification	7	9738
R. 1016 Labour Relations Act (28/1956): Bedding Manufacturing Industry, Transvaal: Extension of Main Agreement	7	9738
R. 1017 Basic Conditions of Employment Act (3/1983): Continuous working	7	9738
R. 1018 do.: Amendment of regulations	9	9738
R. 1019 do.: Exemption: Managers, submanagers, senior managerial, professional, technical and administrative personnel and foremen Labour Relations Act (28/1956): Leather Industry, Republic of South Africa: Amendment of Footwear Technological Fund Agreement	9	9738
R. 1022 Labour Relations Act (28/1956): Furniture Manufacturing Industry, Transvaal: Extension of Main Agreement	11	9738
R. 1026 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Natal: Renewal of Main Agreement	12	9738
R. 1038 Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Natal: Renewal of Main Agreement	12	9738
R. 1039 do.: do.: Amendment of Main Agreement	13	9738
R. 1040 do.: Building Industry, Pietermaritzburg and Northern Areas: Extension of Main Agreement	14	9738
R. 1041 do.: do.: Amendment of Main Agreement	14	9738
R. 1042 do.: do.: Leather Industry, Republic of South Africa: Amendment of Sick Benefit Fund Agreement	15	9738
Mineral and Energy Affairs, Department of Government Notice		
R. 1045 Price Control Act (25/1964): Price Control: Maximum prices of coal	17	9738
Public Works and Land Affairs, Department of Government Notice		
R. 1020 Land Survey Act (9/1927): Amendment of regulations	17	9738

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
GOEWERMENTSKENNISGEWINGS		
Administrasie: Raad van Verteenwoordigers		
<i>Goewermentskennisgewing</i>		
R. 1009 Wet op Onderwys vir Kleurlinge (47/1963): Regulasies: Wysiging	1	9738
Finansies, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 1012 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van regulasies (No. MR/67)	5	9738
R. 1013 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/118)	5	9738
R. 1014 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/119)	6	9738
R. 1015 do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/120)	6	9738
R. 1060 Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/122)	30	9738
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 1023 Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Vervoerkoste wat by die minimumprys vir goeiewyn gevoeg moet word	2	9738
R. 1024 do.: Opskorting van sekere bepalings	3	9738
R. 1056 Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Kwotaregulasies: Wysiging: Verbeteringskennisgewing	3	9738
Mannekrag, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 1011 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Kommersiële Distribusiebedryf, Kimberley: Regstelling	7	9738
R. 1016 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Beddegoednywerheid, Transvaal: Verlenging van Hoofooreenkoms	7	9738
R. 1017 Wet op Basiese Diensvooraardes (3/1983): Aaneenlopende werk	7	9738
R. 1018 do.: Wysiging van regulasies	9	9738
R. 1019 do.: Vrystelling: Bestuurders, onderbestuurders, senior bestuurs-, professionele, tegniese en administratiewe personeel en voormanne	9	9738
R. 1022 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Wysiging van Skoeiseksie Tegnologiese Fondssooreenkoms	11	9738
R. 1026 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Meubelnywerheid, Transvaal: Verlenging van Hoofooreenkoms	12	9738
R. 1038 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bouwrywerheid, Natal: Hernuwing van Hoofooreenkoms	12	9738
R. 1039 do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms	12	9738
R. 1040 do.: Bounwywerheid, Pietermaritzburg en Noordelike Gebiede: Verlenging van Hoofooreenkoms	13	9738
R. 1041 do.: do.: Wysiging van Hoofooreenkoms	14	9738
R. 1042 do.: Leernywerheid, Republiek van Suid-Afrika: Wysiging van Siektebystandsfondssooreenkoms	15	9738
Mineraal- en Energiesake, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 1045 Wet op Prysbeheer (25/1964): Prysbeheer: Maksimum prys van steenkool	17	9738
Openbare Werke en Grondsake, Departement van Goewermentskennisgewing		
R. 1020 Opmetingswet (9/1927): Wysiging van regulasies	17	9738
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van Goewermentskennisgewings		
R. 1031 Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Robertson	4	9738
R. 1051 Wet op Gemeenskapsrade (125/1977): Regulasies betreffende die beheer oor die aanhou van honde binne die regsgebied van die Gemeenskapsraad van Vryheid: Wysiging van Goewermentskennisgewing R. 1426 van 1981	4	9738